



HỘI THÁNH TIN LÀNH GIÁM LÝ LIÊN HIỆP VIỆT NAM

ỦY BAN MỤC VỤ THIẾU NHI



BÀI HỌC TRƯỜNG CHÚA NHẬT

Năm Thứ Nhất

# ĐIỀU CHÚA LÀM CHO EM

LỚP THIẾU NHI



QUÝ 4

CHÚA CHẾT VÀ SỐNG LẠI

VÌ EM

TẬP GIÁO VIÊN

Bài Học Quý 4

# Chúa Chết và Sống Lại Vì Em



## Tuần 1: CHÚA GIÊ-SU TRONG VƯỜN GHẾT-SÊ-MA-NÊ



Ma-thi-ơ 26:36-46

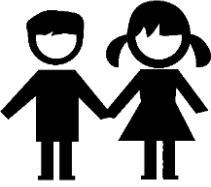


**Câu Ghi Nhớ:** "Đi thêm vài bước, Ngài quỳ gối sấp mặt cầu nguyện: "Lạy Cha, nếu có thể được, xin cho chén này lìa khỏi con, nhưng không theo ý con mà theo ý Cha." (Ma-thi-ơ 26:39)



<sup>36</sup> Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến một chỗ gọi là Ghết-sê-ma-nê. Ngài bảo họ: "Các con hãy ngồi đây đợi Thầy đến đằng kia cầu nguyện." <sup>37</sup> Ngài dẫn theo Phê-rô và hai con trai của Xê-bê-đê; Ngài tỏ ra buồn rầu, sầu não. <sup>38</sup> Rồi Ngài bảo họ: "Linh hồn Thầy đau buồn cho đến chết. Hãy ở đây và thức tỉnh với Thầy!" <sup>39</sup> Đi thêm vài bước, Ngài quỳ gối sấp mặt cầu nguyện: "Lạy Cha, nếu có thể được, xin cho chén này lìa khỏi con, nhưng không theo ý con mà theo ý Cha." <sup>40</sup> Ngài trở lại với ba môn đệ, thấy họ đang ngủ; Ngài nói cùng Phê-rô: "Vâng, các con không thể thức nổi với Thầy một giờ sao?" <sup>41</sup> Hãy tỉnh thức và cầu nguyện để các con khỏi sa vào chước cám dỗ; tâm linh thì mong muốn nhưng thể xác lại yếu đuối." <sup>42</sup> Đức Giê-su lại đi cầu nguyện lần thứ hai: "Lạy Cha, nếu chén này không thể tránh được và Con phải uống thì xin ý Cha được nên." <sup>43</sup> Ngài trở lại lần nữa và thấy các môn đệ vẫn ngủ vì mắt họ nặng trĩu. <sup>44</sup> Ngài để họ đó, và lại đi cầu nguyện lần thứ ba, nài xin như trước. <sup>45</sup> Rồi Ngài trở lại với các môn đệ và bảo: "Bây giờ các con vẫn ngủ và nghĩ sao? Nay, đã đến giờ Con Người bị phản nộ vào tay những kẻ tội ác." <sup>46</sup> Hãy thức dậy, chúng ta đi! Kia, kẻ phản Thầy đã đến!"

## Hoạt Động Đầu Giờ



### Trò chơi “Việc Chúa Muốn Em Làm”

Giáo viên chia các em thành đội (hai hoặc ba đội tùy theo số thiếu nhi nhiều hay ít). Cho thời gian khoảng 5 phút để các đội thảo luận và ghi ra các việc mà các em nghĩ rằng là đúng ý muốn Chúa và đẹp lòng Ngài. Giáo viên có thể gợi ý nếu các em chưa hiểu. Ví dụ: đi học đúng giờ, cầu nguyện trước khi ngủ, quét nhà, giúp đỡ bạn... Hết giờ đội nào ghi được nhiều hơn, đội đó chiến thắng.

**Kết luận:** Các em thân mến! Có nhiều việc đẹp lòng Chúa mà chúng ta có thể làm để dâng lên cho Chúa. Chúa Giê-su đã làm một điều rất đẹp lòng Đức Chúa Trời đó là sự cầu nguyện của Ngài. Xin mời các em hãy cùng lắng nghe câu chuyện ngày hôm nay.



## Nội Dung Bài Học

Sau khi thiết lập lễ Tiệc Thánh cùng các môn đệ tại phòng cao, Giu-đa đã rời khỏi nơi ấy để thực hiện sự phản bội. Chúa Giê-su cùng các môn đệ tiến vào vườn Ghết-sê-ma-nê. Đây là khu vườn thân quen, nơi Chúa Giê-su và các môn đệ của Ngài thường lui tới chuyện trò, dạy dỗ, tâm tình... Tại vườn Ghết-sê-ma-nê đêm hôm ấy, Chúa Giê-su buồn rầu và sầu não, vì Chúa biết rằng, chốc lát nữa đây Ngài sẽ đối diện với sự bất bớ, sự sỉ nhục, Ngài sẽ bị tra tấn và người ta sẽ giết Ngài. Điều này thực sự rất kinh khủng, Ngài biết trước mọi thứ sẽ đến với mình nên Ngài cần dành nhiều thời gian để cầu nguyện và chuẩn bị cho sự Thương Khó đang dần đến. Chúa Giê-su đã ba lần cầu nguyện một cách khẩn thiết, xin ý Cha được thực hiện qua chính mình. Ngài sẵn sàng thuận phục ý Cha trên trời và chấp nhận hy sinh để chương trình cứu rỗi nhân loại được thực hiện. Điều này không dễ nhưng Chúa bằng lòng vâng phục vì Ngài yêu thương nhân loại. Qua lời cầu nguyện trong vườn Ghết-sê-ma-nê, Chúa Giê-su đã xác nhận về sự thuận phục của Ngài với Cha trên trời. Ngài đã chuẩn bị mọi sự để đối đầu với sự Thương Khó sắp xảy ra. Sự cầu nguyện đã giúp Ngài chiến thắng sự buồn rầu và sầu não, thay vào đó, Ngài trở nên mạnh mẽ và can đảm. Ngài chấp nhận đi con đường thập tự, sẵn sàng chịu chết trong đờn đau và sỉ nhục để cứu chuộc mọi người.

#### Quý 4: Chúa Chết Và Sống Lại Vì Em

Các em cần noi gương cầu nguyện của Chúa Giê-su để chiến thắng những điều đang xảy ra quanh mình bằng sự vâng lời và làm theo sự dạy dỗ của Ngài. Sự cầu nguyện giúp can em can đảm, mạnh mẽ và ban sức mạnh để các em chiến thắng. Hãy nhớ cầu nguyện với Chúa mọi lúc, mọi nơi, bất cứ khi nào em cần vì Chúa luôn ở bên cạnh các em. Quyền năng của sự cầu nguyện rất lớn lao, hãy luôn cầu nguyện với Chúa các em nhé!



### Bài hát

#### Vườn Ghết-sê-ma-nê

*Khu vườn Ghết-sê-ma-nê, khu vườn mến yêu làm sao. Môn đồ Chúa hay cùng nhau, vào ra hàn huyên với Ngài. Nhưng rồi chính đêm này đây. Môn đồ bỗng đứng ngủ say. Để Ngài phải đơn độc sao? Bước trên con đường đôn đầu.*

*Trong vườn Ghết-sê-ma-nê, Giê-su khẩn xin cùng Cha. Con đường đôn đầu hiện ra, làm sao vượt qua hỡi Ngài? Ba lần Chúa ta cầu xin: Vâng phục ý Cha thượng thiên. Chương trình chết thay tội nhân. Hiến thân ban nguồn cứu ân.*

### Hoạt Động Cuối Giờ

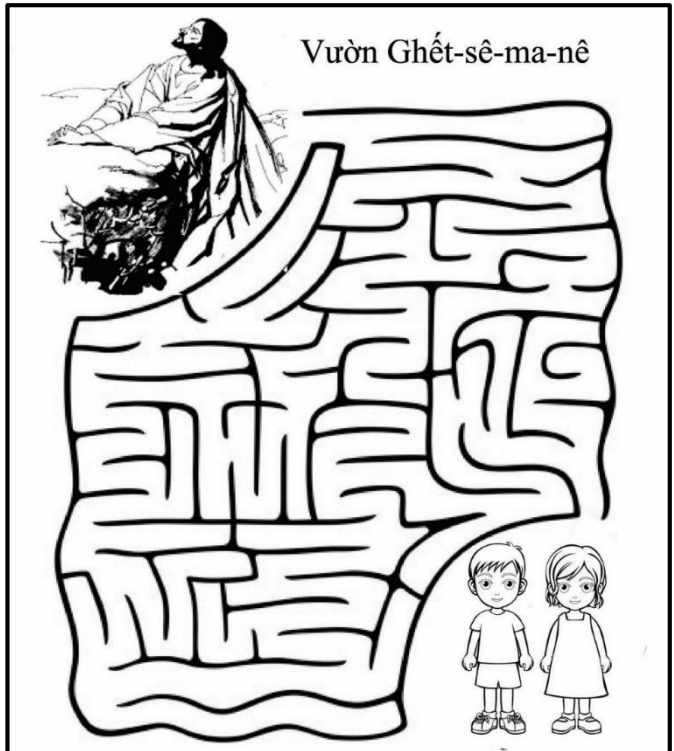


Các em ơi, hôm nay các em đã học được bài học Chúa chiến đấu bằng sự cầu nguyện trong vườn Ghết-sê-ma-nê. Các em có muốn đến nơi Chúa cầu nguyện, cùng cầu nguyện với Ngài không?

Hãy giúp hai bạn nhỏ trong hình tìm đường đến nơi Chúa cầu nguyện nhé.

Chúc các em thành công.

### Trò Chơi: Đến Nơi Chúa Cầu Nguyện



**BÀI TẬP**



Em hãy điền vào chỗ trống trong các câu sau:

1. Sau khi thiết lập lễ Tiệc Thánh, Chúa Giê-su cùng các môn đi đến vườn .....để cầu nguyện.
2. Ngài quỳ gối cầu nguyện, “xin cho chén này lìa khỏi Con, nhưng không theo.....mà theo ý Cha
3. Chúa Giê-su đã cầu nguyện ..... một cách khẩn thiết, xin ý Cha được thực hiện qua chính mình Ngài.
4. Sự cầu nguyện đã giúp Ngài .....sự buồn rầu và sầu não.
5. Ngài sẵn sàng ..... ý Cha trên trời và chấp nhận hy sinh để chương trình cứu rỗi nhân loại được thực hiện

- \* Đáp án:**
1. Ghết-sê-ma-nê;
  2. Ý Con;
  3. Ba lần;
  4. Chiến thắng;
  5. thuận phục.

## Tuần 2: CHÚA GIÊ-SU BỊ BẮT



**Ma-thi-ơ 26: 47 – 56;**  
**Giăng 18: 1 - 11**



**Câu Ghi Nhớ:** “Hằng ngày Ta ở cùng các người, giảng dạy trong đền thờ mà các người không bắt. Nhưng việc xảy ra, để lời Thánh Kinh được ứng nghiệm.” (Mác 14: 49)



### Ma-thi-ơ 26: 47 - 56

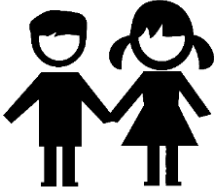
<sup>47</sup> Khi Ngài còn đang nói, kia, Giu-đa, một trong mười hai sứ đồ, cùng với đám đông mang gươm giáo, gây gộc do các thượng tế và trưởng lão trong dân sai đến. <sup>48</sup> Kẻ phản bội đã cho chúng một dấu hiệu: "Hãy hôn ai thì chính là người đó, hãy bắt lấy." <sup>49</sup> Và Giu-đa liền đến trước mặt Đức Giê-su nói: "Chào Thầy!" rồi hôn Ngài. <sup>50</sup> Đức Giê-su nói: "Bạn ơi, hãy làm điều bạn định làm?" Bấy giờ chúng tiến đến ra tay bắt giữ Ngài. <sup>51</sup> Này, một trong những người theo Đức Giê-su đưa tay rút gươm ra đánh đầy tớ của vị trưởng tế, chém đứt một tai nó. <sup>52</sup> Bấy giờ, Đức Giê-su bảo người đó: "Hãy tra gươm vào vỏ, vì ai dùng gươm sẽ chết vì gươm. <sup>53</sup> Các con tưởng rằng Ta không thể xin Cha Ta và Ngài sẽ cấp ngay cho Ta hơn mười hai đạo thiên binh sao? <sup>54</sup> Nếu vậy, làm sao lời Thánh Kinh chép rằng: "Việc này phải xảy ra như thế" được ứng nghiệm." <sup>55</sup> Lúc ấy, Đức Giê-su bảo đám đông: "Các người đem gươm giáo, gây gộc đến bắt Ta như bắt kẻ cướp sao? Hằng ngày, Ta ngồi dạy dỗ trong đền thờ mà các người không bắt Ta. <sup>56</sup> Nhưng tất cả những việc này đã xảy ra để Thánh Kinh của các tiên tri được ứng nghiệm." Bấy giờ tất cả các môn đệ đều bỏ Ngài chạy trốn.

### Giăng 18: 1 - 11

<sup>1</sup> Sau khi cầu xin những điều này, Đức Giê-su cùng các môn đệ băng qua khe Kít-rôn, tại đó có một khu vườn, Ngài và các môn đệ vào khu vườn. <sup>2</sup> Tên phản bội Giu-đa cũng biết chỗ này, vì Chúa thường họp với các môn đệ tại đó. <sup>3</sup> Giu-đa dẫn một đội lính và một số thuộc hạ của các thượng tế và nhóm Pha-ri-si vào vườn, mang theo đèn đuốc và khí giới. <sup>4</sup> Đức Giê-su đã biết mọi việc sắp xảy đến cho Ngài, nên bước ra hỏi họ: "Các người tìm ai?" <sup>5</sup> Họ đáp: "Giê-su, người Na-xa-rét." Ngài trả lời: "Chính Ta đây." Giu-đa, tên phản bội, cũng đang đứng đó với họ. <sup>6</sup> Nghe Ngài bảo: "Chính Ta đây," họ giật lùi, ngã nhào xuống đất. <sup>7</sup> Ngài lại hỏi họ một lần nữa: "Các người tìm ai?" Họ đáp: "Giê-su, người Na-xa-rét." <sup>8</sup> Đức Giê-su đáp: "Ta đã bảo các người, chính Ta đây. Nếu các người tìm bắt Ta hãy để những người này đi." <sup>9</sup> Việc này nhằm ứng nghiệm lời Ngài đã nói: "Những người

Cha ban cho Con, Con không để mất một ai cả." <sup>10</sup> Si-môn Phê-rô sẵn có thanh gươm, nên rút ra chém đứt vành tai bên mặt của Man-chu, đầy tớ của vị trưởng tế. <sup>11</sup> Đức Giê-xu bảo Phê-rô: "Hãy nạp gươm vào vỏ; chén Cha đã ban cho Ta, Ta không uống sao?"

## Hoạt Động Đầu Giờ



### Trò chơi “Bịt Mắt Bắt Người”

Giáo viên khoanh một vòng tròn hoặc định ranh giới cho một khu vực trong phòng học. Các em thiếu nhi không được chạy ra khỏi vòng tròn hoặc ranh giới đã được quy định. Cho một em bịt mắt và bắt những người còn lại, khi chạm được em nào thì phải đoán xem em đó là ai. Nếu đoán đúng, em bị bắt sẽ bị bịt mắt và tiếp tục đi bắt những người khác.

Qua trò chơi ngày hôm nay, Cô muốn cùng các em học một câu chuyện về sự kiện Chúa Giê-su bị bắt trong vườn Ghết-sê-ma-nê.



### Nội Dung Bài Học

Sau ba lần cầu nguyện tại vườn Ghết-sê-ma-nê, Chúa Giê-su thấy Giu-đa dẫn đầu đám đông cùng với gươm, giáo, gậy gộc...vào vườn Ghết-sê-ma-nê để bắt Ngài. Chúa Giê-su không hề sợ hãi, Ngài đã bước đến trước mặt bọn họ và hỏi: Các người tìm ai? Họ trả lời: Tìm Giê-su người Na-xa-rét! Chúa xác nhận: Chính Ta đây, họ đã giật lùi và ngã nhào xuống đất khi nghe Ngài trả lời như thế! Họ nghĩ rằng Chúa Giê-su sẽ sợ hãi, sẽ chạy trốn, và họ sẽ lùng sục để tìm Ngài, họ sẽ rượt theo để bắt Ngài ... nhưng không ngờ Ngài đã chủ động và bước tới mà không hề bước lùi, không một chút sợ hãi nào, không giống như những gì họ nghĩ. Ngài đã xác nhận chính Ngài là người họ muốn tìm và Ngài bằng lòng để cho người ta bắt Ngài và giải đi. Chính nhờ sự cầu nguyện và sự chuẩn bị trước để đương đầu với sự bắt bớ, cũng như sự vâng phục trọn vẹn ý Cha trên trời nên Chúa Giê-su đã bình tĩnh, can đảm và chủ động đương đầu với bắt bớ và tình nguyện hy sinh chính mình Ngài để người ta bắt Ngài, trói Ngài và dẫn Ngài đi.

Các em thấy tình yêu Chúa dành cho mình rất lớn lao không? Ngài chủ động và chấp nhận sự thương khó. Đây chính là chương trình mà Chúa đã hoạch



định từ trước và Ngài thực hiện đúng với kế hoạch ấy. Chúa để người ta bắt Ngài không phải là một sự thất bại và là một sự chiến thắng, Ngài đã hoàn thành ý định từ trước, đến trần gian để chết chuộc tội cho người thế gian, Ngài phó mình theo ý Cha!

### **Bài Hát: Nụ Hôn Dối Gian**



*1. Vườn Ghết-sê-ma-nê, nơi Chúa tôi quỳ gối nguyện cầu.  
Ngài tuôn đổ dòng châu, với Cha trên trời yêu dấu. Bọn  
lính đến trong đêm, với đèn đuốc và gươm giáo. Giu-đa  
tiến lên hôn Ngài, để họ bắt Ngài dẫn đi. Buồn thay, kẻ  
Chúa yêu thương! Vì tiền, đem Ngài ra bán. Buồn thay!  
Nụ hôn dối gian, khiến người muôn đời oán than!*

*2. Vườn Ghết-sê-ma-nê, nơi Chúa tôi đã nói ba lần. Ngài luôn sẵn sàng vâng  
ý Cha như người mong muốn. Sự chết quá đau thương, chén này uống vào  
rất đắng. Nhưng thương tiếc cho môn đồ phản bội với Thầy dấu yêu! Buồn  
thay, kẻ Chúa yêu thương! Vì tiền, đem Ngài ra bán. Buồn thay! Nụ hôn dối  
gian, khiến người muôn đời oán than!*

### **Hoạt Động Cuối Giờ**

#### **Trò Chơi Ô Chữ: Chúa Giê-su Bị Bắt**

Từ khóa hàng dọc của ô chữ hôm nay chính là tinh thần hay thái độ của Chúa khi bị bắt trong vườn Ghết-sê-ma-nê. Các em điền các từ hàng ngang theo gợi ý bên dưới rồi cho đáp án nhé.

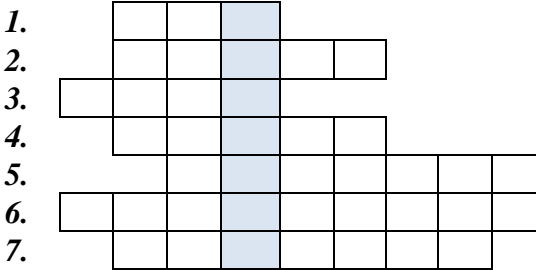


Chúc các em thành công.

1. Sau khi cầu nguyện, Chúa Giê-su để cho những kẻ muốn bắt Ngài  
\_\_ \_\_ \_\_ và bắt Ngài đi.
2. Kẻ phản bội cho bọn lính dấu hiệu bằng một \_\_ \_\_ - \_\_ \_\_ \_\_.
3. Đám đông bắt Ngài đem theo gươm, \_\_ \_\_ \_\_ \_\_, gây gộc.
4. Gặp chúng, Chúa Giê-su đã hỏi: Các người \_\_ \_\_ \_\_ - \_\_ \_\_ \_\_ ?
5. Trước thái độ hiền ngang của Chúa, bọn lính đã \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ - \_\_ \_\_  
\_\_ \_\_ và ngã nhào.

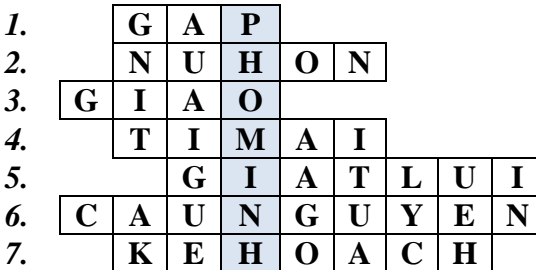
Quý 4: Chúa Chết Và Sống Lại Vì Em

6. Nhờ sự \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ mà Chúa đã can đảm  
đương đầu với sự bất bớ.
7. Chúa Giê-su bị bắt không phải là sự thất bại mà hoàn thành \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_ của Đức Chúa Trời.



Chúc mừng các em đã hoàn thành ô chữ hôm nay.

\* **Đáp án:**



\* **Từ khóa hàng dọc: P H O – M I N H (Phó mình)**

## BÀI TẬP



Em hãy điền chữ Đ trước câu đúng, và chữ S trước câu sai:

1. ....Giu-đa là kẻ đã dẫn quân lính đến bắt Chúa Giê-su.
2. ....Khi Đức Chúa Giê-su hỏi họ tìm ai, thì họ đáp: tìm “Con Đức Chúa Trời.”
3. ....Chúa xác nhận: Chính Ta đây! họ đã giạt lùi và ngã nhào xuống đất khi nghe Ngài trả lời như thế!
4. ....Bấy giờ tất cả các môn đệ đều bỏ Ngài chạy trốn.
5. ....Sự việc xảy ra để lời Kinh Thánh được ứng nghiệm

**Đáp án:** 1. Đ;      2. S;      3. Đ;      4. Đ;      5. Đ

### Tuần 3: CHÚA GIÊ-SU TRƯỚC TOÀ ÁN TÔN GIÁO



**Giăng 18:12-14; 19-24;**

**Ma-thi-ơ 26:57-68**



**Câu Ghi Nhớ:** “*Các thượng tế và cả hội đồng tìm chứng đối vu cáo Đức Giê-su để xử tử Ngài.*” (Ma-thi-ơ 26:59)



**Giăng 18:12-14; 19-24**

<sup>12</sup> Sau đó, đội lính dưới quyền viên chỉ huy cùng các thuộc hạ của giới thẩm quyền Do Thái bắt Đức Giê-su trở lại. <sup>13</sup> Họ giải Ngài đến An-ne trước, vì ông là nhạc phụ của Cai-pha, vị Trưởng tế đương niên. <sup>14</sup> Chính Cai-pha trước đây đã bàn với giới thẩm quyền Do Thái: "Thà để một người chết thay cho toàn dân vẫn hơn."

<sup>19</sup> Vị Trưởng tế tra hỏi Đức Giê-su về các môn đệ của Ngài và những giáo lý Ngài dạy dỗ. <sup>20</sup> Đức Giê-su đáp: "Ta đã tuyên bố công khai cho cả thiên hạ. Ta thường dạy dỗ trong các hội đường hay trong đền thờ, nơi tập họp của người Do Thái. Ta chẳng nói điều gì lén lút cả. <sup>21</sup> Sao ông lại hạch hỏi Ta? Hãy tra hỏi những người nghe Ta, xem Ta bảo họ những gì. Chính họ biết rõ những điều Ta dạy dỗ." <sup>22</sup> Nghe Đức Giê-su nói vậy, một tên thuộc hạ đang đứng bên cạnh và mặt Ngài mà trách: "Sao anh dám trả lời vị Trưởng tế như vậy?" <sup>23</sup> Đức Giê-su đáp: "Nếu Ta sai, hãy chỉ ra Ta sai chỗ nào, còn nếu Ta nói phải, sao lại đánh Ta?" <sup>24</sup> Rồi An-ne sai giải Đức Giê-su vẫn còn bị trói, sang Trưởng tế Cai-pha.

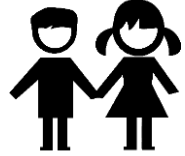
**Ma-thi-ơ 26:57-68** <sup>57</sup> Những kẻ đã bắt Đức Giê-su giải Ngài đến Trưởng tế Cai-pha, nơi các chuyên gia kinh luật và trưởng lão tụ họp. <sup>58</sup> Phê-rô theo Ngài xa xa cho đến sân nhà vị trưởng tế. Ông vào trong sân ngồi chung với đám cảnh vệ để xem kết cuộc ra sao. <sup>59</sup> Các thượng tế và cả hội đồng tìm chứng đối vu cáo Đức Giê-su để xử tử Ngài. <sup>60</sup> Nhưng họ không tìm được, mặc dù có nhiều người đứng ra làm chứng đối. Sau cùng có hai người đến <sup>61</sup> nói rằng: "Người này nói Ta có thể phá đền thờ Đức Chúa Trời rồi xây lại trong ba ngày." <sup>62</sup> Vị Trưởng tế đứng dậy bảo Ngài: "Anh không đáp lại những lời tố cáo của những người này sao?" <sup>63</sup> Nhưng Đức Giê-su vẫn im lặng. Vị Trưởng tế tiếp: "Nhân danh Đức Chúa Trời hằng sống ta truyền lệnh cho anh phải khai rõ: "Anh có phải là Chúa Cứu Thế, Con Đức Chúa Trời không?" " <sup>64</sup> Đức Giê-su trả lời: "Như ông đã nói đó. Hơn thế nữa, Ta nói với các ông, từ nay, các ông sẽ thấy Con Người ngự bên phải Đấng Toàn Năng và đến

trên mây trời." <sup>65</sup> Bấy giờ, vị Trưởng tế xé áo mình mà nói: "Nó đã phạm thượng; chúng ta cần gì nhân chứng nữa. Quý vị vừa nghe lời phạm thượng đó. <sup>66</sup> Quý vị nghĩ sao?" Họ trả lời: "Hắn đáng tội chết." <sup>67</sup> Rồi chúng nhỏ vào mặt Ngài, đánh Ngài, cũng có kẻ vả Ngài. <sup>68</sup> Chúng nói: "Hỡi Chúa Cứu Thế, hãy nói tiên tri xem ai đã đánh ông?"

## Hoạt Động Đầu Giờ

### Trò chơi “Nói Và Làm Ngược Nhau”

Các em đứng theo vòng tròn, Giáo viên sẽ bắt đầu trò chơi. Khi giáo viên chỉ tay vào chân của mình và nói: “**ĐÂY LÀ CÁI TAY CỦA TÔI**”; các em sẽ phải chỉ tay vào tay của mình và nói: “**ĐÂY LÀ CÁI CHÂN CỦA TÔI**”.



Khi giáo viên chỉ tay vào bụng của mình và nói “**đây là cái LƯNG của tôi**”, các em sẽ phải chỉ tay vào lưng của mình và nói: “**đây là cái BỤNG của tôi**.”

Các em sẽ phải **LÀM** theo **LỜI NÓI** của giáo viên và **NÓI** theo **CỬ ĐỘNG** của giáo viên. Lời nói và cử động ngược nhau. Em nào làm sai bị loại.

**Kết luận:** Qua trò chơi hôm nay, hôm nay chúng ta sẽ cùng học một câu chuyện kể về việc những người bắt Chúa Giê-su và giải Ngài đến tòa án tôn giáo, tại đó họ đã nói những lời chứng dối khác nhau để tố cáo Ngài.



### Nội Dung Bài Học

Chúa Giê-su bị bắt tại vườn Ghết-sê-ma-nê khoảng nửa đêm của ngày thứ năm. Bọn người bắt Chúa Giê-su trói Ngài lại và ngay trong đêm ấy giải Ngài đến trước mặt vị Cฤu Trưởng tế (thầy tế lễ Thượng phẩm) tên là An-ne, là người lãnh đạo tôn giáo cao nhất lúc bấy giờ để xét xử. Phiên tòa diễn ra ngay trong đêm và An-ne đã tra hỏi Chúa Giê-su về giáo lý mà Ngài dạy dỗ nhằm bắt bẻ để kết tội Ngài. Chúa Giê-su trả lời cho An-ne rằng Ngài đã giảng dạy cách công khai giữa Nhà Hội, không phải lén lút và rất nhiều người đã nghe điều Ngài dạy dỗ, cứ hỏi những người ấy để biết giáo lý Ngài dạy là như thế nào. Sau khi tra hỏi Chúa Giê-su, An-ne không tìm thấy lỗi lầm nào để bắt bẻ được Chúa nên đành cho người giải đến con rể mình là Cai phe (Trưởng tế đương nhiệm). Tại đây, các thượng tế và cả hội đồng tìm chứng dối để xử tử Đức Chúa Giê-su. Chúa

yên lặng chẳng đối đáp gì với họ. Ngài chỉ xác nhận rằng Ngài là Chúa Cứu Thế, Con Đức Chúa Trời. Nghe vậy, vị Trưởng tế cho rằng Ngài đã phạm thượng và hỏi ý kiến đám đông, họ cho rằng Ngài đáng chết. Họ xông lên nhỏ vào mặt Ngài, đánh Ngài, vả vào mặt Ngài và mắng nhiếc Ngài. Thế là Cai-phe cho người giải Chúa Giê-su sang toà án quân sự, là dinh của thống đốc Phi-lát, vì người Do thái không có quyền xử tử ai cả mà phải là người La-mã.

Chúa Giê-su đã đối diện với toà án tôn giáo, những vị Trưởng tế xét xử Ngài ngay trong đêm, không ai tố chức phiên toà vào thời điểm như thế nhưng họ đã thực hiện như vậy vì muốn giết Ngài. Tại toà án tôn giáo, cả An-ne và Cai-phe đều không thể nào bắt bẻ được Chúa Giê-su, họ không tìm được bất kỳ lỗi lầm nào trong giáo lý Ngài dạy, chỉ nghe lời vu khống của nhân chứng dối và họ giải Ngài sang toà án quân sự của Phi-lát.

Chúa Giê-su vốn là chân lý, Ngài biết luật pháp và Kinh Thánh vì những điều đó ra từ Chúa thì làm sao có sự dạy dỗ sai được. Đó là lý do người ta làm sao tìm được lỗi lầm nào nơi Ngài. Nhưng Ngài vẫn cam tâm chấp nhận để người ta mắng nhiếc Ngài, đánh Ngài và tra hỏi Ngài. Con đường thập tự Chúa đang đi thật gay go nhưng Ngài vẫn tiếp tục đi tới chỉ vì yêu chúng ta, Ngài muốn hoàn thành chương trình cứu chuộc nhân loại qua sự chết của Ngài.



**Bài hát**

***Nguyện Theo Chân Ngài***

*Trong vườn Ghết-sê-ma-nê, Giê-su khấn xin Cha Ngài.  
Vâng phục theo thánh ý, Chúa cạm chén sầu cay. Quân thù  
kéo nhau bủa vây. Như đoàn thú hoang dã man. Bắt Ngài  
giải cho thượng quan. Biết bao khổ nhục Chúa mang!*










*Giê-su, Chúa yêu của con, con nguyện bước theo chân  
Ngài. Cho dù bao tê tái, với buồn khổ sầu cay. Con nguyện  
giống như hải đăng. Sáng lòa Chúa cho mọi nơi. Đem  
người khổ đau về nơi. Vĩnh sanh muôn đời sống vui!*

Hoạt Động Cuối Giờ








Trò Chơi: “Đuổi Hình Bắt Chữ”










Em hãy quan sát kỹ các hình ảnh tương ứng với các chữ cái dưới đây:



								
<b>T</b>	<b>Đ</b>	<b>Â</b>	<b>A</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>H</b>	<b>C</b>	<b>O</b>

Em hãy điền các chữ cái tương ứng với các hình vẽ để tìm ra một câu có nghĩa:

Em hãy viết câu em tìm được xuống dưới đây:

.....



\* **Đáp án:** TẤT CẢ ĐÃ VU CÁO CHÚA

## BÀI TẬP



Trong các câu dưới đây, em hãy khoanh tròn vào cụm từ đúng trong các cụm từ “in đậm và gạch chân” của mỗi câu:

1. Người ta bắt và giải Chúa Giê-xu đến trước mặt **Hê-rốt / An-ne**
2. Họ hỏi Chúa về **giáo lý / phép báp-tem** Ngài dạy để tìm cách bắt bẻ và kết tội Ngài.
3. Họ không tìm thấy một **điều tốt / lỗi lầm** nào của Chúa Giê-xu.
4. Ngài xác nhận rằng Ngài là **Chúa Cứu Thế / Vua**, Con Đấng Chúa Trời.
5. Họ cho rằng Ngài đã **kiêu ngạo / phạm thượng** nên đánh Ngài và chế nhạo Ngài.

- \* **Đáp án:**
- |                  |                 |             |
|------------------|-----------------|-------------|
| 1. An-ne;        | 2. Giáo lý;     | 3. Lỗi lầm; |
| 4. Chúa Cứu Thế; | 5. Phạm thượng. |             |



## Tuần 4: CHÚA GIÊ-SU TRƯỚC TOÀ ÁN QUÂN SỰ



Lu-ca 23:1-7; 11-25

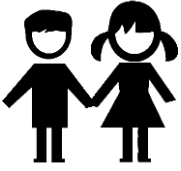


**Câu Ghi Nhớ:** Phi-lát bảo các thượng tế và dân chúng: "Ta chẳng thấy người này phạm tội ác nào cả!" (Lu-ca 23: 4)



<sup>1</sup> Lúc ấy, cả đám đông đứng dậy, giải Ngài đến thống đốc Phi-lát. <sup>2</sup> Họ bắt đầu tố cáo Ngài rằng: "Chúng tôi phát hiện tên này xúi giục dân chúng chống nộp thuế cho Sê-sa, và tự xưng là Chúa Cứu Thế, tức là Vua!" <sup>3</sup> Phi-lát tra hỏi: "Người có phải là Vua dân Do Thái không?" Ngài đáp: "Chính thống đốc nói đó!" <sup>4</sup> Phi-lát bảo các thượng tế và dân chúng: "Ta chẳng thấy người này phạm tội ác nào cả!" <sup>5</sup> Nhưng họ cứ nằng nặc tố: "Tên này sách động quần chúng, thuyết giáo khắp cả vùng Giu-đê, bắt đầu từ Ga-li-lê rồi đến tận đây." <sup>6</sup> Nghe vậy, Phi-lát điều tra xem Ngài có phải là người Ga-li-lê không. <sup>7</sup> Biết Ngài thuộc thẩm quyền vua Hê-rốt, Phi-lát sai giải Ngài qua cho vua (mấy ngày đó, vua Hê-rốt đang ở tại Giê-ru-sa-lem).

<sup>11</sup> Vua Hê-rốt cùng binh sĩ khinh miệt và chế giễu Ngài, khoác cho Ngài chiếc áo sặc sỡ rồi sai giải Ngài trả về cho Phi-lát. <sup>12</sup> Phi-lát và Hê-rốt vốn thù nhau nhưng ngày hôm đó trở thành bạn. <sup>13</sup> Phi-lát triệu tập các thượng tế, các nhà lãnh đạo cùng dân chúng và bảo: <sup>14</sup> "Các người giải nộp người này cho ta như một kẻ xúi dân nổi loạn, nhưng điều tra trước mặt các người, ta chẳng thấy người này phạm tội ác nào như lời các người tố cáo. <sup>15</sup> Vua Hê-rốt cũng thế, vì đã giao trả người về cho ta. Vậy, người này không làm gì đáng chết cả, <sup>16</sup> nên ta sẽ đánh đòn rồi thả ra. <sup>17-18</sup> Nhưng họ đồng thanh gào thét: "Diệt nó đi! Thả Ba-ra-ba cho chúng tôi!" <sup>19</sup> Ba-ra-ba đang bị tù vì tội nổi loạn trong thành và giết người. <sup>20</sup> Phi-lát muốn thả Đức Giê-su, nên lại nói với dân chúng. <sup>21</sup> Nhưng dân chúng la hét: "Đóng đinh nó lên thập tự giá! Đóng đinh nó lên thập tự giá!" <sup>22</sup> Phi-lát nói với dân chúng lần thứ ba: "Nhưng người này đã làm điều ác gì? Ta xét người này không làm gì đáng chết cả. Vì vậy, đánh đòn xong, ta sẽ thả đi!" <sup>23</sup> Nhưng dân chúng lại la hét áp đảo đòi phải đóng đinh Ngài cho được. Tiếng gào thét của họ đã thắng. <sup>24</sup> Phi-lát tuyên án theo yêu sách của họ, <sup>25</sup> phóng thích tên tù mà họ đòi tha dù phạm tội nổi loạn và giết người, nhưng giao Đức Giê-su cho họ làm gì mặc ý.



## Hoạt Động Đầu Giờ

### Trò chơi “Nhận Diện Tội Lỗi”

Giáo viên chuẩn bị bảng hoặc tấm giấy A0 có thể dán vào tường hoặc trải xuống sàn nhà. Chia các em thành từng đội. Khi hiệu lệnh bắt đầu: lần lượt từng em một của từng đội sẽ chạy lên ghi một việc mà em nghĩ rằng sai trái và có thể gây hại cho người khác. Lưu ý: các em trong từng đội không được chen nhau lên viết, khi một em viết xong và chạy về chỗ ngồi thì em khác mới được chạy lên viết, và bạn viết sau không được viết từ trùng với từ bạn trước đã viết.

**Ví dụ:** Nói dối, ăn cắp, nói hồ hào, đánh nhau, không vâng lời Chúa dạy...

Hết giờ, đội nào ghi được nhiều từ và không trùng nhau sẽ thắng.

Qua trò chơi hôm nay, chắc hẳn các em sẽ nhận biết được thêm nhiều điều tội lỗi trong cuộc sống chúng ta, để qua đó chúng ta học cách tránh không phạm tội trước mắt Chúa. Nhưng hôm nay chúng ta sẽ học một bài học về một người không hề có tội lỗi nhưng lại bị dân chúng vu oan, kết tội trước tòa án quân sự. Đó chính là Chúa Giê-su.



## Nội Dung Bài Học

Từ toà án tôn giáo, Cai-phe đã giải Chúa Giê-su đến dinh thống đốc lúc vừa mờ mờ sáng của ngày thứ sáu. Phi-lát là người La-mã, được đưa đến cai trị tại Do-thái lúc bảy giờ vì Do-thái là thuộc địa của La-mã, ở dưới quyền cai trị của họ và Phi lát chịu trách nhiệm về quân sự tại đây với chức danh là thống đốc.

Khi Chúa Giê-su bị đưa đến trước toà án quân sự của Phi-lát để chịu xét xử, họ tố cáo rằng Chúa Giê-su đã xúi giục dân chúng chống nộp thuế cho Sê-sa, tự xưng là Chúa Cứu Thế, truyền giáo khắp nơi... Phi-lát tra hỏi và xác

nhận trước những kẻ đã tố cáo rằng Chúa Giê-su không phạm tội ác nào cả. Trong quá trình xét hỏi, Phi-lát biết Chúa Giê-su là người Ga-li-lê, thuộc quyền của Hê-rốt cai trị nên sai giải Ngài cho Hê-rốt, là người chịu trách nhiệm về dân sự.

Các em thấy không, suốt đêm Chúa Giê-su bị giải từ nơi này đến nơi khác, cả phiên tòa tôn giáo lẫn phiên tòa quân sự cũng không ai tìm ra lỗi lầm nào nơi Chúa. Vậy mà họ vẫn muốn tìm mọi cách để giết Ngài dấu biết rõ Ngài chẳng tội lỗi chi.

Chúa Giê-su là Đấng Cứu Thế khi Ngài xác nhận với Phi-lát, Ngài là Vua của những người tin Ngài. Không phải Vua của thế gian này nên Ngài sẽ cai trị những ai tin Ngài, vương quốc Chúa là Thiên đàng và Ngài cai trị bằng tình yêu. Ngài đang thể hiện tình yêu Ngài dành cho mọi người bằng việc chịu hy sinh chính Ngài để chịu chết đền tội thay cho loài người tội lỗi, trong đó có mỗi người chúng ta.



### Bài hát

#### *Vì Sao Chúa Hi Sinh?*

1. Bạn ơi thấy không? Chúa Giê-su trước mặt Phi-lát. Ngài đã lặng yên, không nói câu nào. Chịu nhục hình, thập giá hy sinh. Dẫu ba lần, Phi-lát nói không tội tình. Chúa vô tội sao phải đóng đinh! Chúa vô tội sao phải hy sinh? Chúa vô tội, sao người giết Chúa Chúa vô tội sao phải đóng đinh. Chúa vô tội sao phải hy sinh. Chúa cam chịu vì tội chúng mình.

2. Bạn ơi thấy không? Chúa Giê-su khi bị tra tấn. Lăn roi dọc ngang, tan nát thân Ngài. Máu tuôn trào đau đớn tâm can. Con đau lòng, nước mắt bỗng ngưng tuôn tràn. Chúa vô tội sao đánh Chúa tôi. Chúa vô tội sao phải vung roi. Chúa vô tội sao người đánh Chúa! Chúa vô tội sao đánh Chúa đau. Chúa vô tội thân Chúa treo cao. Chúa cam chịu, toàn thân máu đào!

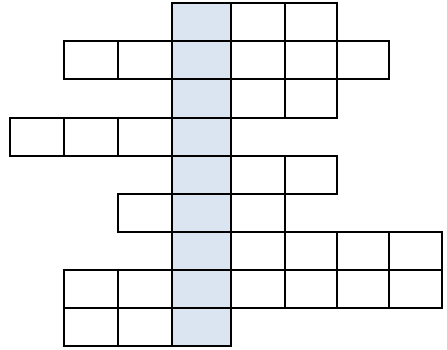


## Hoạt Động Cuối Giờ

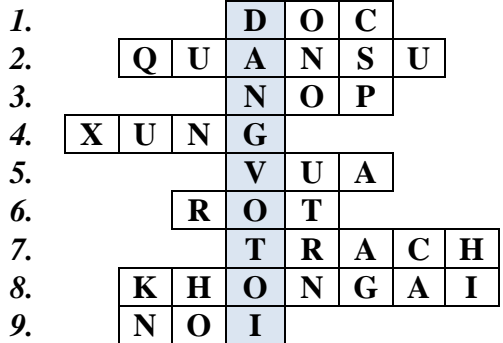
### Trò Chơi Ô Chữ: Chúa Giê-su Trước Tòa Phi-lát

Tìm từ còn thiếu tại các vị trí (...) để hoàn thành ô chữ sau:

Cai-phe đã giải Chúa Giê-su đến dinh thống...(1)... lúc vừa mờ mờ sáng. Phi lát chịu trách nhiệm về ...(2)... tại đây. Họ tố cáo rằng Chúa Giê-su đã xúi giục dân chúng chống việc ...(3)... thuế cho Sê-sa, tự ...(4)... là Chúa Cứu Thế, truyền giáo khắp nơi. Phi-lát tra hỏi và xác nhận rằng Chúa Giê-su không phạm tội ác nào cả. Phi-lát giao Ngài về cho ...(5)... Hê-...(6)... là người chịu ...(7)... nhiệm về dân sự. Cả phiên tòa tôn giáo lẫn phiên tòa quân sự cũng ...(8)... tìm ra lỗi lầm nào ...(9)... Chúa.



\* **Đáp án:** (1) đốc; (2) quân sự; (3) nộp; (4) xưng (5) vua; (6) Hê-rốt; (7) trách; (8) không ai; (9) nơi



\* **Từ khóa hàng dọc: D A N G V O T O I (Đấng Vô Tội)**

**BÀI TẬP**



Em hãy nối các nhân vật ở cột **bên trái** với các dữ kiện ở cột **bên phải** để tạo thành câu đúng:

<b>Phi-lát</b>	1	Làm chứng dối tố cáo Chúa Giê-su
	2	Chịu trách nhiệm về quân sự
<b>Chúa Giê-su</b>	3	Thống đốc người La-mã
	4	Làm vua xứ Ga-li-lê lúc bấy giờ
<b>Hê-rốt</b>	5	Vua của thiên đàng
	6	Nói Chúa Giê-su xúi dân chúng chống Sê-sa
	7	không phạm tội ác nào
<b>Đám đông</b>	8	chịu trách nhiệm về dân sự trong vùng
	9	Bị giải từ nơi này đến nơi khác
	10	Bị đưa đến trước tòa án quân sự

**\* Đáp án:**

Phi-lát: 2, 3

Chúa Giê-su: 5, 7, 9, 10

Hê-rốt: 4, 8

Đám đông: 1, 6,

## Tuần 5: CHÚA GIÊ-SU TRƯỚC TÒA ÁN DÂN SỰ



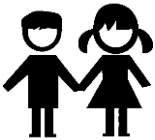
Lu-ca 23: 6 - 12



**Câu Ghi Nhớ:** *Bấy giờ vua Hê-rốt và quân lính hầu vua đều đãi Ngài cách khinh dể và nhạo báng Ngài; đoạn, họ mặc áo hoa hòe cho Ngài, rồi giao Ngài về cho Phi-lát. (Lu-ca 23: 11)*



<sup>6</sup> Khi Phi-lát nghe điều đó, thì hỏi nếu người này thật là dân Ga-li-lê chẳng. <sup>7</sup> Biết Ngài thuộc quyền cai trị của vua Hê-rốt, bèn giải đến cho vua Hê-rốt, vua ấy ở tại thành Giê-ru-sa-lem trong mấy ngày đó. <sup>8</sup> Vua Hê-rốt thấy Đức Chúa Jêsus thì mừng lắm; vì lâu nay vua muốn gặp Ngài, nhân đã nghe nói về chuyện Ngài, và mong xem Ngài làm phép lạ. <sup>9</sup> Vậy, vua hỏi Ngài nhiều câu, song Ngài không trả lời gì hết. <sup>10</sup> Các thầy tế lễ cả và các thầy thông giáo ở đó, cáo Ngài dữ lắm. <sup>11</sup> Bấy giờ vua Hê-rốt và quân lính hầu vua đều đãi Ngài cách khinh dể và nhạo báng Ngài; đoạn, họ mặc áo hoa hòe cho Ngài, rồi giao Ngài về cho Phi-lát. <sup>12</sup> Trước kia Phi-lát với vua Hê-rốt thù hiềm nhau, nhưng nội ngày ấy trở nên bạn hữu.



### Hoạt Động Đầu Giờ

#### Trò Chơi: Chũng - Chỉ - Chỏ - Trảo

Giáo viên cho thiếu nhi xếp thành hàng hoặc vòng tròn. Thiếu nhi sẽ nói và hành động theo lời nói và hành động của giáo viên. Trò chơi thực hiện nhanh và dứt khoát, em nào nói và làm sai có thể bị loại hoặc bị phạt.

- \* **CHUỖNG:** giơ bàn tay phải ra đằng trước, năm ngón tay khép lại.
- \* **CHỈ:** giơ một ngón tay ra đằng trước.
- \* **CHỎ:** giơ cùi chỏ (cùi tay) ra trước.
- \* **TRẢO:** giơ bàn tay ra đằng trước, năm ngón tay cong lại giống như đang chộp vật gì.

**Kết luận:** Trò chơi nhắc chúng ta câu chuyện tại tòa án dân sự của vua Hê-rốt. Nhiều người đã chỉ trở, làm chứng dối để tố cáo Chúa Giê-su. Chúng ta sẽ cùng lắng nghe câu chuyện hôm nay nhé!



## Nội Dung Bài Học

Phi-lát biết rõ Chúa Giê-su không có tội, chỉ vì đám dân đông ghét Ngài thôi nên không muốn dính vào sự xét xử này. Khi Phi-lát biết Chúa Giê-su là người Ga-li-lê thì sai người giải Ngài đến cho vua Hê-rốt xét xử. Hê-rốt là vua bù nhìn do người La-mã lập lên để cai trị vùng Ga-li-lê và những ngày này Hê-rốt đang có mặt tại Giê-ru-sa-lem. Khi họ giải Đức Chúa Giê-su đến cho Hê-rốt xét xử thì Hê-rốt mừng rỡ vô cùng. Từ lâu ông đã nghe đồn về Đức Chúa Giê-su và mong ước được gặp Ngài, hy vọng được xem dấu lạ Ngài làm. Giờ đây, Hê-rốt ngồi xét xử và phiên tòa dân sự đang diễn ra, rất nhiều lời tố cáo Đức Chúa Giê-su từ phía của các giáo sư Kinh luật và các thượng tế nhưng Ngài chỉ yên lặng. Hê-rốt xét xử Đức Chúa Giê-su, tra hỏi Ngài nhiều câu nhưng Ngài cũng chẳng đáp một lời nào. Hê-rốt cùng các binh sĩ khinh miệt Ngài, khoác cho Ngài chiếc áo sặc sỡ rồi sai người giải Đức Chúa Giê-su trả về lại cho Phi-lát. Vì Hê-rốt chẳng tìm được tội nào nơi Ngài và cũng không có quyền xử tử Ngài.

Vậy là Chúa Giê-su đã trải qua ba tòa án để chịu ba lần xét xử nhưng không nơi nào định tội Ngài được cả vì Ngài thật sự vô tội, mặc dù có rất nhiều lời tố cáo gian dối, vu khống Ngài. Người ta càng tìm cách tố cáo Ngài thì càng thấy rõ sự vô tội của Ngài. Thế nhưng bọn người gian ác kia vẫn chưa chịu tha Ngài, họ tìm mọi cách để xử tử Ngài.

Các em thấy không, đoàn dân đông đã từng được Chúa yêu thương, nghe Ngài dạy dỗ, làm nhiều phép lạ giúp đỡ họ, cho họ ăn, chữa lành bệnh tật... nhưng giờ đây họ quay lưng với Ngài, muốn giết Ngài đi. Chúa Giê-su chấp nhận tất cả dấu Ngài vô tội. Điều này được xác nhận bởi những người có thẩm quyền lúc bấy giờ và Ngài cam lòng hy sinh.



## Bài Hát: *Chúa Giê-su Là Vua Thiên Đàng*

*Chúa bị đưa đến phiên tòa Phi-lát. Họ vu Ngài nổi loạn chống Sê-sa. Nhưng Chúa ta nào có tội lỗi chi. Biết bao điều vu khống đặt ra.*

*Chúa là Vua của thiên đàng vinh hiển. Người chẵn hiên sẵn lòng chết cho thiên. Ban cứu ân cùng với năng quyền. Kể tin Ngài hưởng phước thượng thiên.*

**Trò Chơi: Xáo Trộn Chữ**

Sắp xếp các từ đã bị xáo trộn và thêm dấu vào cho thành câu đủ nghĩa:



CA / PHIEN / DEU / ĐINH / NGAI / VI / VO / BA / TOA /  
KHONG / TOI / DUOC / NGAI / TOI.

\* **Đáp án:** CẢ BA PHIÊN TOÀ ĐỀU KHÔNG ĐỊNH TỘI NGÀI VÌ NGÀI VÔ TỘI

**BÀI TẬP**



Em hãy khoanh tròn vào câu nào **ĐÚNG** trong các câu dưới đây:

1. Phi-lát biết Chúa Giê-su là người Ga-li-lê nên giao cho vua Hê-rốt.
2. Phi-lát biết rõ Chúa không có tội
3. Hê-rốt không muốn gặp Chúa Giê-su.
4. Các chuyên gia kinh luật và thầy thượng tế tìm cách cứu Chúa Giê-su.
5. Hê-rốt cũng chẳng tìm được tội lỗi nào nơi Chúa Giê-su.

\* **Đáp án:** Câu 1, 2 và 5 là các câu **ĐÚNG**



## Tuần 6: CHÚA GIÊ-SU BỊ ĐÓNG ĐINH



**Ma-thi-ơ 27:32-54;**  
**Lu-ca 23:13-25**



**Câu Ghi Nhớ:** "Ngài đi ra, vác thập tự giá đi đến chỗ tên là Cái Sọ, tiếng Do Thái gọi là Gô-gô-tha. Tại đó, họ đóng đinh Ngài." (Giăng 19:17-18a)



### Ma-thi-ơ 27:32-54

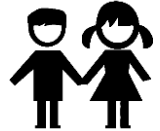
<sup>32</sup> Khi đi ra họ gặp một người quê ở Si-ren tên là Si-môn, chúng bắt ông này vác thập tự giá cho Ngài. <sup>33</sup> Đến một nơi tên Gô-gô-tha, nghĩa là "Đồi Sọ; <sup>34</sup> chúng cho Ngài uống rượu pha mật đắng, Ngài nếm thử nhưng không uống. <sup>35</sup> Sau khi đóng đinh Ngài, chúng bắt thăm chia nhau áo Ngài. <sup>36</sup> Rồi chúng ngồi đó canh giữ Ngài. <sup>37</sup> Phía trên đầu Ngài chúng để một bản án ghi: "Đây là Giê-su, Vua dân Do Thái!" <sup>38</sup> Lúc đó có hai tên cướp cùng bị đóng đinh với Ngài, một tên bên phải, một tên bên trái. <sup>39</sup> Những người qua lại phỉ báng Ngài, <sup>40</sup> lắc đầu nói rằng: "Này, anh sẽ phá hủy đền thờ rồi xây lại trong ba ngày, hãy tự cứu mình đi! Nếu anh là Con Đức Chúa Trời hãy xuống khỏi thập tự giá đi!" <sup>41</sup> Các thượng tế, chuyên gia kinh luật và trưởng lão cũng nhạo báng rằng: <sup>42</sup> "Nó cứu người khác nhưng không thể tự cứu mình, nếu nó là vua Y-sơ-ra-ên, hãy xuống khỏi thập tự giá đi rồi chúng ta sẽ tin nó. <sup>43</sup> Nó tin cậy Đức Chúa Trời, hãy để Đức Chúa Trời giải cứu nó đi nếu Ngài muốn, vì nó tuyên bố rằng: "Ta là Con Đức Chúa Trời." <sup>44</sup> Hai tên cướp cùng bị đóng đinh với Ngài cũng nhục mạ Ngài. <sup>45</sup> Từ trưa đến ba giờ chiều trời trở nên tối tăm khắp trên đất. <sup>46</sup> Khoảng ba giờ chiều Đức Giê-su kêu lên lớn tiếng: "Ê-li, Ê-li, la-ma-sa-bách-tha-ni," nghĩa là: "Đức Chúa Trời tôi ôi! Đức Chúa Trời tôi! Sao Ngài lìa bỏ tôi?" <sup>47</sup> Vài người đứng gần đó nghe tiếng Ngài, họ nói: "Người này gọi tiên tri Ê-li." <sup>48</sup> Một người trong đám họ liền chạy đi lấy miếng bọt biển nhúng đầy giấm, để trên đầu cây sậy rồi đưa cho Ngài uống. <sup>49</sup> Nhưng những người khác lại bảo: "Hãy khoan, để xem Ê-li có đến cứu nó không?" <sup>50</sup> Đức Giê-su lại kêu lên một tiếng lớn rồi trút linh hồn. <sup>51</sup> Và kìa, bức màn trong đền thờ bị xé ra làm đôi từ trên xuống dưới; đất rung động và đá nứt ra. <sup>52</sup> Mộ mở ra, nhiều xác của các thánh đã chết được sống lại, <sup>53</sup> ra khỏi mộ và sau khi Đức Giê-su sống lại, họ đi vào thành thánh hiện ra cho nhiều người. <sup>54</sup> Khi viên đội trưởng và những lính canh Đức Giê-su thấy đất rung động và những điều xảy ra, họ kinh sợ, nói: "Người này thật là Con Đức Chúa Trời!"

**Lu-ca 23:13-25**

<sup>13</sup> Phi-lát triệu tập các thượng tế, các nhà lãnh đạo cùng dân chúng và bảo: <sup>14</sup> "Các người giải tội người này cho ta như một kẻ xúi dân nổi loạn, nhưng điều tra trước mặt các người, ta chẳng thấy người này phạm tội ác nào như lời các người tố cáo. <sup>15</sup> Vua Hê-rốt cũng thế, vì đã giao trả người về cho ta. Vậy, người này không làm gì đáng chết cả, <sup>16</sup> nên ta sẽ đánh đòn rồi thả ra. <sup>17 18</sup> Nhưng họ đồng thanh gào thét: "Diệt nó đi! Thả Ba-ra-ba cho chúng tôi!" <sup>19</sup> Ba-ra-ba đang bị tù vì tội nổi loạn trong thành và giết người. <sup>20</sup> Phi-lát muốn thả Đức Giê-su, nên lại nói với dân chúng. <sup>21</sup> Nhưng dân chúng la hét: "Đóng đinh nó lên thập tự giá! Đóng đinh nó lên thập tự giá!" <sup>22</sup> Phi-lát nói với dân chúng lần thứ ba: "Nhưng người này đã làm điều ác gì? Ta xét người này không làm gì đáng chết cả. Vì vậy, đánh đòn xong, ta sẽ thả đi!" <sup>23</sup> Nhưng dân chúng lại la hét áp đảo đòi phải đóng đinh Ngài cho được. Tiếng gào thét của họ đã thắng. <sup>24</sup> Phi-lát tuyên án theo yêu sách của họ, <sup>25</sup> phóng thích tên tù mà họ đòi tha dù phạm tội nổi loạn và giết người, nhưng giao Đức Giê-su cho họ làm gì mặc ý.

**Hoạt Động Đầu Giờ**

**Trò Chơi: “Thổi Và Đập Bể Bóng”**



Giáo viên chia các em thành đội (hai hoặc ba đội). Phát cho mỗi em một quả bóng nhỏ chưa thổi. Khi hiệu lệnh bắt đầu, các đội sẽ đồng loạt thổi bóng của mình, khi thổi xong thì dùng tay hoặc chân để đập bể quả bóng. Các thành viên trong đội có thể hỗ trợ nhau để hoàn thành nhanh hơn. Đội nào thổi xong và đập bể xong trước thì chiến thắng.

**Kết luận:** Một chiếc bóng bay khi thổi lên thì thật đẹp đẽ, nhưng khi bị đập thì nổ tan tành, và những mảnh vụn của bóng bay cũng bay khắp nơi. Điều đó làm chúng ta liên tưởng đến hình ảnh Chúa Giê-su bị đóng đinh trên thập tự giá. Máu Ngài tuôn rơi, thân thể bị đánh đập.....Xin mời các em hãy cùng lắng nghe câu chuyện này.



**Nội Dung Bài Học**

Từ cung điện Hê-rốt, họ giải Đức Chúa Giê-su về dinh Phi-lát lần thứ hai, tại đây Phi lát ba lần xác nhận Đức Chúa Giê-su không có tội lỗi gì. Phi-lát quyết định chỉ đánh đòn Đức Chúa Giê-su rồi thả ra. Bọn lính La-mã đã tra tấn Đức Chúa Giê-su bằng roi da có

móc sắt một cách rất dã man. Thân thể Ngài chi chít vết thương, máu tuôn lai láng. Ngài đã kiệt sức sau nhiều giờ xét xử và bị đánh đập như vậy. Vẫn chưa vừa lòng dân chúng, đám đông đã gào thét nhiều lần, buộc Phi-lát phải đóng đinh Đức Chúa Giê-su lên thập tự giá cho bằng được, Phi-lát bị đám đông áp đảo phải làm theo yêu sách của họ, để được lòng dân chúng, cuối cùng Phi-lát giao Đức Chúa Giê-su cho họ đóng đinh Ngài.

Sau khi Phi-lát giao Đức Chúa Giê-su cho họ, họ đã lột áo Ngài ra mặc cho Ngài một chiếc áo đỏ tía. Chúng đan một cái mào bằng gai đội trên đầu Ngài, những mũi gai nhọn đâm thấu đầu Chúa rất nhức nhối, chúng đánh Ngài, nhạo báng Ngài, khắc nhổ trên Ngài... và cuối cùng bắt Ngài vác thập tự giá, lên đồi Gô-gô-tha, là chỗ họ đóng đinh Ngài. Tay chân Đức Chúa Giê-su bị đinh xuyên thấu, dính chặt vào thập tự giá, thân thể Ngài bị treo lên với sự đau đớn vô cùng. Họ đóng đinh Ngài cùng với hai tên trộm cướp, mỗi bên một người. Lúc đó là trưa ngày thứ sáu.

Các em có cảm nhận được nỗi đau Đức Chúa Giê-su đã chịu hay không? Các em có biết tại sao Đức Chúa Giê-su vô tội lại phải bị đóng đinh trên thập tự giá không? Ngài bằng lòng chịu tất cả những nỗi đớn đau, sỉ nhục ấy chỉ vì yêu chúng ta, chịu chết thay cho tội lỗi chúng ta. Hãy cảm tạ Chúa và sống xứng đáng với sự hy sinh Ngài dành cho chúng ta các em nhé!



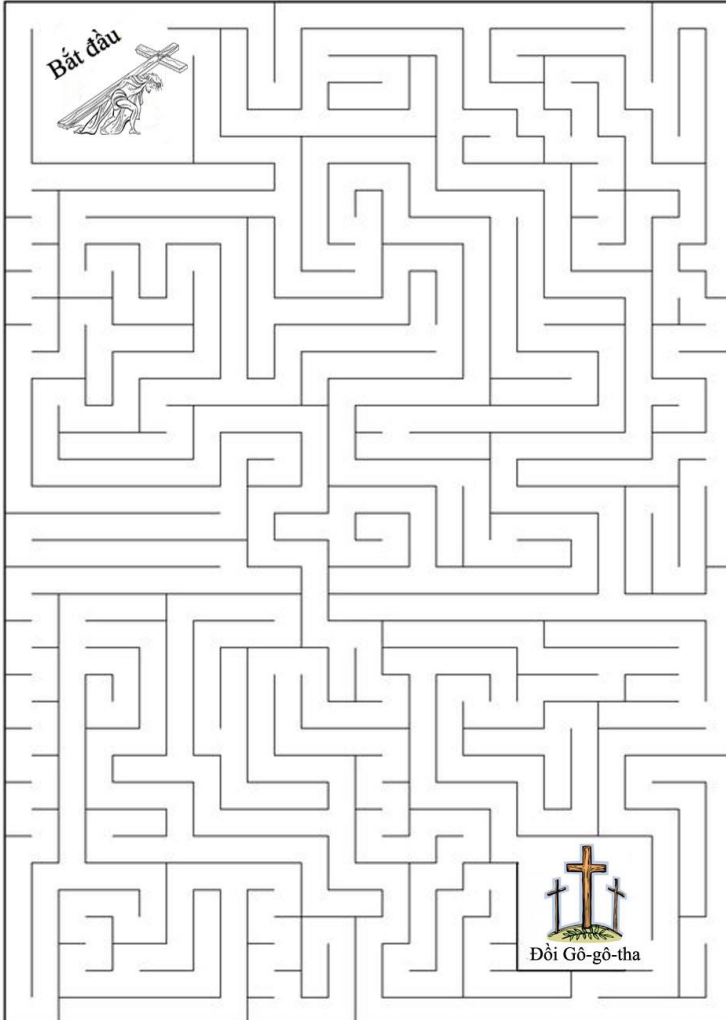
### **Tiếng Đón Đỉnh**

*Lắng nghe! lắng nghe! Tiếng đỉnh đón xa xa. Tiến lên!  
Tiến lên! Ta lên đến Gô-tha. Thấy chi? Thấy chi? Thấy  
Ngài bị đỉnh đón! Đón đau! Đón đau! Ngài đang tuôn  
huyết hồng!*

*Sao... Người đón đỉnh Ngài? Sao.... đỉnh đón chân tay?  
Huyết lan khắp thân Ngài, trên thập tự giá! Sao..... Ngài  
phải chịu hình? Sao.... Chúa phải đón đỉnh? Ấy chính do  
tội tình nhân loại nên Chúa hy sinh!*

**Trò chơi: Đường đến Gô-gô-tha**

Các em ơi, Chúa Giê-su của chúng ta phải đau đớn vác cây thập tự đến đồi Gô-gô-tha để chịu đóng đinh. Trong hành trình đó, các em có muốn cùng đi với Ngài không? Hãy bắt đầu hành trình đến Gô-gô-tha trong hình dưới đây, em nào tìm đường đến Đồi Gô-gô-tha trước sẽ giành chiến thắng.



## BÀI TẬP



Em hãy điền chữ ĐÚNG (Đ) trước câu đúng và chữ SAI (S) trước câu sai:

1. ....Phi-lát xác nhận Đức Giê-su không có tội lỗi gì.
2. ....Hê-rôt là người ra lệnh đóng đinh Đức Chúa Giê-su.
3. ....Cũng có hai tên cướp bị đóng đinh với Ngài
4. ....Nơi đóng đinh Chúa Giê-su là đồi Gô-gô-tha
5. ....Ngày Đức Chúa Giê-su bị đóng đinh là trưa ngày thứ bảy.

\* **Đáp án:** 1. Đ      2. S      3. Đ      4. Đ      5. S

## Tuần 7: CHÚA GIÊ-SU CHỊU CHẾT VÀ CHÔN



Giăng 19: 28 - 42



**Câu Ghi Nhớ:** Sau khi mua một tấm vải gai, đem Ngài xuống, ông quấn vải quanh Ngài, và đặt trong mộ đã được đục trong đá; rồi ông lăn một tảng đá chặn cửa mộ. (Mác 15: 46)

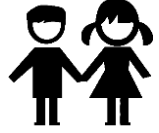


<sup>28</sup> Đức Giê-su biết mọi việc đã hoàn tất để ứng nghiệm Thánh Kinh thì bảo: "Ta khát." <sup>29</sup> Tại đó có một bình đầy giấm, nên người ta lấy một miếng bọt biển nhúng giấm, gắn vào đầu một cành bài hương đưa lên tận miệng Ngài. <sup>30</sup> Sau khi ném giấm, Đức Giê-su thốt lên: "Xong rồi." Đoạn, Ngài gục đầu xuống, trút linh hồn. <sup>31</sup> Vì hôm đó nhằm ngày Chuẩn Bị của lễ Vượt Qua, các nhà lãnh đạo Do Thái không muốn xác chết còn trên thập tự giá trong ngày Sa-bát, và vì là ngày Sa-bát trọng đại, nên họ xin Phi-lát cho đánh giập ống chân những người bị đóng đinh để hạ xác xuống. <sup>32</sup> Quân lính đến đánh gãy ống chân người thứ nhất, rồi đến người kế đang cùng bị đóng đinh với Ngài. <sup>33</sup> Nhưng khi đến gần Đức Giê-su, thấy Ngài đã chết, nên họ không đánh gãy chân Ngài. <sup>34</sup> Nhưng một tên lính lấy giáo đâm vào hông Ngài, tức thì máu và nước trào ra. <sup>35</sup> Người chứng kiến việc này đã làm chứng. Lời chứng của người là đúng và người ấy biết mình nói sự thật để anh chị em cũng tin. <sup>36</sup> Những điều này hoàn thành để ứng nghiệm lời Thánh Kinh: "Không một cái xương nào của Người bị gãy." <sup>37</sup> Và một câu Thánh Kinh khác cũng chép: "Người ta sẽ nhìn xem Người họ đã đâm." <sup>38</sup> Sau đó Giô-sép, người làng A-ri-ma-thê, đến xin Phi-lát cho đem thi thể Đức Giê-su về (Giô-sép là một môn đệ của Đức Giê-su, nhưng theo Ngài cách thầm lén vì sợ nhà cầm quyền Do Thái). Phi-lát cho phép nên ông đến lấy thi thể Ngài. <sup>39</sup> Ni-cô-đem, người trước kia đã đến thăm Đức Giê-su ban đêm, cùng đi với Giô-sép, mang theo khoảng ba mươi bốn ký-lô nhựa thơm trộn với lô hội. <sup>40</sup> Hai người đưa thi thể Đức Giê-su về liệm bằng vải gai tẩm hương liệu theo tục lệ ướp xác của người Do Thái. <sup>41</sup> Tại khu vườn nơi Đức Giê-su bị đóng đinh, có một hang mộ mới chưa chôn cất ai. <sup>42</sup> Vì hôm ấy là ngày Chuẩn Bị của người Do Thái và ngôi mộ lại ở gần, nên họ mai táng Ngài tại đó.

## Hoạt Động Đầu Giờ

### Trò chơi: “Ai Im Lặng Lâu Hơn”

Giáo viên cho các em xếp thành vòng tròn, có thể đứng hoặc ngồi. Giáo viên sẽ kể một câu chuyện cười bất kỳ, nếu em nào cười thì sẽ bị loại. Giáo viên tiếp tục kể những câu chuyện cười khác cho đến khi còn 1 em cuối cùng. Em đó thắng cuộc.



**Kết luận:** Thời gian im lặng có lẽ là khoảng thời gian mà mỗi chúng ta có một suy tư nào đó, một nỗi buồn gì đó mới khiến chúng ta không thể cười. Và khi Chúa Giê-su chết và chịu chôn, đó là khoảng thời gian buồn bã, im lặng đối với những người tin Ngài và yêu mến Ngài. Hôm nay, chúng ta sẽ cùng học câu chuyện về Chúa Giê-su chịu chết và chôn.



### Nội Dung Bài Học

Đức Chúa Giê-su bị đóng đinh vào trưa thứ sáu, trời bỗng trở nên tối tăm và đến ba giờ chiều, Đức Chúa Giê-su kêu lên một tiếng lớn rồi trút linh hồn. Lúc ấy, bức màn trong Đền Thờ bị xé đôi từ trên xuống dưới, đất rung động, đá nứt ra... Viên đội trưởng và các lính canh chứng kiến mọi điều xảy ra phải thốt lên rằng: “Người này thật là Con Đức Chúa Trời.”

Vì hôm sau là ngày chuẩn bị lễ Vượt Qua, người Do thái không muốn xác chết còn trên cây thập tự nên xin Phi-lát cho đánh gãy ống chân những người bị đóng đinh để hạ xác xuống. Quân lính đánh gãy chân của hai người kia nhưng khi đến Đức Chúa Giê-su thì họ thấy Ngài đã chết rồi nên không đánh gãy chân Ngài. Nhưng một tên lính lấy giáo đâm vào hông Ngài thì máu và nước chảy ra. Chiều hôm ấy, có Giô-sép và Ni-cô-đem đến xin Phi-lát cho lấy xác Đức Chúa Giê-su đi chôn. Họ liệm xác Đức Chúa Giê-su bằng vải gai và tẩm hương theo tục lệ ướp xác của người Do thái. Họ dùng khoảng một trăm cân nhựa thơm trộn với lô hội để ướp xác Ngài và đặt xác Ngài trong một hang mộ mới, là ngôi mộ mà Giô-sép đã chuẩn bị cho ông. Họ lăn tảng đá lớn chặn cửa mộ rồi đi.

Hôm sau, Phi-lát niêm phong ngôi mộ Chúa và cho lính đến canh mộ cẩn thận vì người Do thái sợ môn đệ Chúa đến lấy cắp xác Ngài.

Đức Chúa Giê-su đã chết đúng như ý muốn và chương trình Đức Chúa Trời dành cho Chúa. Mục đích Ngài đến thế gian để chết thế cho tất cả mọi người. Ngài đã chấp nhận mọi sự sỉ nhục, đớn đau và hy sinh mạng sống Ngài để đền tội thay cho loài người tội lỗi. Chúng ta hãy cảm tạ Chúa vì Ngài đã chịu chết thay cho chúng ta và cũng hãy chia sẻ cho mọi biết Chúa đã chết thay cho tội lỗi của họ các em nhé!



### **Bài Hát: Vì Yêu Em**

*Vì yêu em mà Chúa xuống trần gian. Vì yêu em Chúa chịu cảnh cơ hàn. Vì yêu em Ngài hy sinh thân máu. Thứ tha tội, lòng em vui biết bao.*

*Nào bạn ơi cùng cất tiếng ngợi ca. Vì yêu ta máng lừa Chúa sinh ra. Trời Bê-lem một đêm đông buốt giá. Hát vang lời ngợi tình yêu Chúa ta.*

### **Hoạt Động Cuối Giờ**

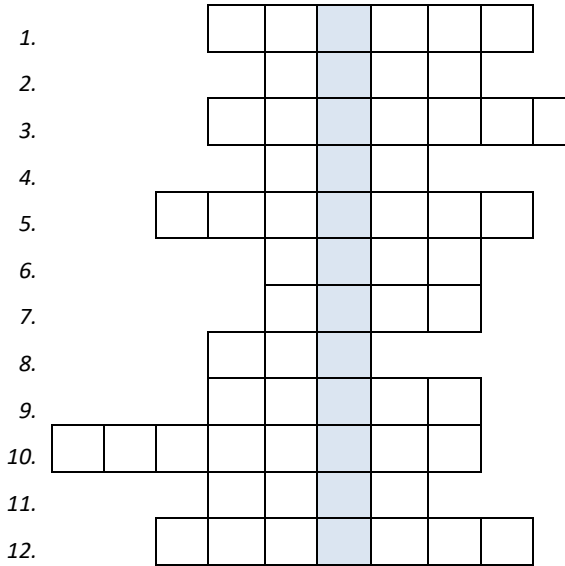
#### **Trò Chơi Ô Chữ: Sự Thương Khó Của Chúa**

Tìm từ còn thiếu trong dấu .... để hoàn thành ô chữ sau:

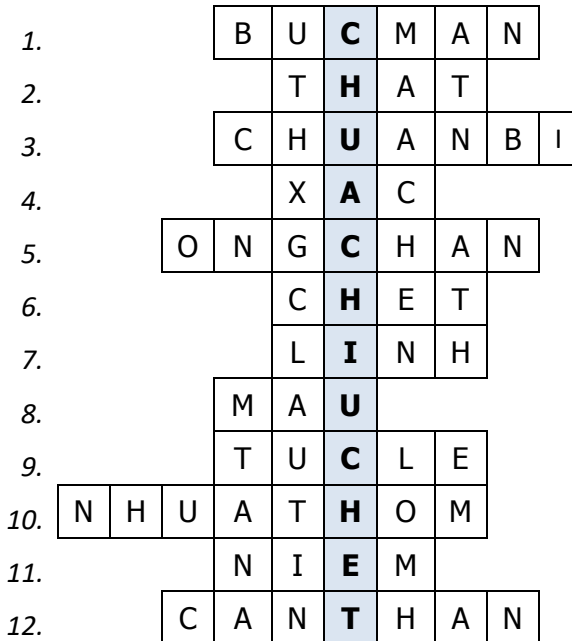


Khi Đức Chúa Giê-su bị đóng đinh và trút linh hồn. Lúc ấy, ... (1) ... trong Đền Thờ bị xé đôi từ trên xuống dưới, đất rung động, đá nứt ra... Viên đội trưởng và các lính canh chứng kiến mọi điều xảy ra thì nhìn nhận nói: “Người này ... (2) ... là Con Đức Chúa Trời.” Vì hôm sau là ngày ... (3) ... lễ Vượt Qua, người Do thái không muốn ... (4) ... chết còn trên cây thập tự nên xin Phi-lát cho đánh gãy ống chân những người bị đóng đinh để hạ xác xuống. Quân lính đánh gãy ... (5) ... của hai người kia nhưng khi đến Đức Chúa Giê-su thì họ thấy Ngài đã ... (6) ... rồi nên không đánh gãy chân Ngài. Nhưng một tên ... (7) ... lấy giáo đâm vào hông Ngài thì ... (8) ... và nước chảy ra. Giô-sép và Ni-cô-đem xác Đức Chúa Giê-su đi chôn. Họ liệm xác Đức Chúa Giê-su bằng vải gai và tẩm hương theo ... (9) ... ướp xác của người Do thái. Họ dùng khoảng một trăm cân ... (10) ... trộn với lô hội để ướp xác Ngài và đặt xác Ngài trong một hang mộ mới, là ngôi mộ mà Giô-sép chuẩn bị cho ông. Họ lăn tảng đá lớn chặn cửa mộ rồi đi. Hôm sau, Phi-lát ... (11) ... phong ngôi mộ Chúa và cho lính đến canh mộ ... (12) ... vì người Do thái sợ môn đệ Chúa đến lấy cắp xác Ngài.





\* **Đáp án:** (1) Bức màn / (2) Thật / (3) Chuẩn bị / (4) xác / (5) ống chân / (6) chết / (7) lính / (8) máu / (9) tục lệ / (10) nhựa thơm / (11) niêm / (12) cần thận.



\* **Từ khóa hàng dọc:** CHUA CHIU CHET (CHÚA CHỊU CHẾT)

## BÀI TẬP



Dựa vào bài học, em hãy khoanh tròn vào cụm từ **ĐÚNG** trong các cụm từ in đậm ở mỗi câu:

1. Khi Chúa Giê-su bị đóng đinh, bầu trời trở nên **tối tăm / sáng chói**.
2. Bức bàn trong đền thờ bị xé làm **đôi / ba**
3. **Viên đội trưởng / Phi-lát** xác nhận về Chúa Giê-xu rằng “Người này thật là Con Đức Chúa Trời”
4. **Giô-sép và Ni-cô-đem / các môn đệ** đến xin xác Chúa mang đi chôn.
5. **Phi lát / Hê-rôt** cho quân lính canh mộ vì sợ các môn đệ đến lấy xác Chúa

\* **Đáp án:** 1. Tối tăm; 2. Đôi; 3. Viên đội trưởng;  
4. Giô-sép và Ni-cô-đem; 5. Phi-lát

## Tuần 8: NGƯỜI ĐẦU TIÊN GẶP CHÚA PHỤC SINH



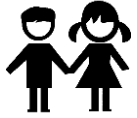
Giăng 20: 1 - 18



**Câu Ghi Nhớ:** “Ma-ri Ma-đơ-len đi loan báo cho các môn đệ Ngài: “Tôi đã thấy Chúa” và thuật cho họ nghe những điều Ngài đã bảo nàng.” (Giăng 20:18)



<sup>1</sup> Ngày thứ nhất trong tuần lễ, lúc trời còn mờ tối, Ma-ri Ma-đơ-len đến mộ, thấy tảng đá chặn cửa đã dời đi. <sup>2</sup> Nàng vội chạy đi gặp Si-môn Phê-rô và môn đệ Chúa yêu quý mà báo: “Họ dời thi hài Chúa ra khỏi mộ rồi, không biết họ để Ngài ở đâu.” <sup>3</sup> Vậy Phê-rô và môn đệ kia liền ra thăm mộ. <sup>4</sup> Cả hai đều chạy, nhưng môn đệ kia nhanh hơn, đến mộ trước, <sup>5</sup> cúi nhìn vào mộ, thấy mấy cuộn vải dưới đất, nhưng không bước vào. <sup>6</sup> Si-môn Phê-rô đến sau, bước vào mộ, thấy mấy cuộn vải nằm đó, <sup>7</sup> còn khăn liệm quấn đầu Chúa không để cùng với mấy cuộn vải nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. <sup>8</sup> Lúc ấy, môn đệ kia đã đến mộ trước, cũng bước vào, thấy thì tin. <sup>9</sup> Họ vẫn chưa hiểu lời Thánh Kinh chép rằng Đức Giê-su phải từ kẻ chết sống lại. <sup>10</sup> Hai môn đệ đi về. <sup>11</sup> Nhưng Ma-ri đứng bên ngoài mộ mà khóc. Vừa khóc, vừa cúi nhìn vào mộ, <sup>12</sup> nàng thấy hai thiên sứ mặc y phục trắng đang ngồi ngay chỗ đã đặt thi hài Đức Giê-su, một vị ngồi phía đầu, một vị phía chân. <sup>13</sup> Hai thiên sứ hỏi: “Chị ơi, sao chị khóc?” Nàng đáp: “Họ đã đem Chúa tôi đi đâu mất, không biết để Ngài ở đâu?” <sup>14</sup> Nói xong, nàng quay người lại, thấy Đức Giê-su đứng đó, nhưng không nhận ra Ngài. <sup>15</sup> Chúa hỏi: “Con ơi, sao con khóc? Con tìm ai?” Tưởng đây là người làm vườn, nàng khẩn khoản: “Thưa ông, nếu ông dời Ngài đi, xin cho tôi biết ông đặt Ngài ở đâu để tôi đến đem về.” <sup>16</sup> Đức Giê-su gọi: “Ma-ri!” Ma-ri quay lại, reo lên bằng tiếng Do Thái: “Ra-bu-ni!” (nghĩa là: Thưa Thầy). <sup>17</sup> Đức Giê-su bảo: “Con đừng cầm giữ Ta, vì Ta chưa lên cùng Cha! Nhưng con hãy đi báo tin cho các anh em Ta rằng Ta lên cùng Cha Ta và Cha các con, cùng Đức Chúa Trời Ta và Đức Chúa Trời các con.” <sup>18</sup> Ma-ri Ma-đơ-len đi loan báo cho các môn đệ Ngài: “Tôi đã thấy Chúa” và thuật cho họ nghe những điều Ngài đã bảo nàng.



### Trò Chơi “Bạn Là Ai?”

Giáo viên cho thiếu nhi đứng trong sân hoặc trong phòng đã quy định ranh giới. Bịt mắt một em và để em đó đi tìm rờ chạm được những bạn khác (các em khác sẽ chạy hoặc tránh để không bị bắt, nhưng không được nói chuyện hoặc cười và không được chạy khỏi không gian đã quy định). Khi em bịt mắt rờ chạm được em nào thì sẽ chỉ được hỏi một câu “BẠN LÀ AI?” Và bạn kia chỉ trả lời một câu: TÔI LÀ.....(tên của một bạn khác, ví dụ: Bạn tên Nam, thì bạn sẽ trả lời là: TÔI LÀ AN...). Bạn bịt mắt sẽ phải đoán chính xác xem bạn kia là ai, nếu đoán đúng, bạn kia sẽ bị bịt mắt và đi tìm những người khác.

**Kết luận:** Qua trò chơi vui nhộn ngày hôm nay, xin mời các em cùng học một câu chuyện về sự sống lại của Chúa Giê-su và người đầu tiên gặp Chúa phục sinh là ai? Nhờ đâu người ấy nhận ra Ngài. Xin mời các em cùng lắng nghe.



### Nội Dung Bài Học

Đức Chúa Giê-su chết vào ngày thứ sáu và được chôn, ngày thứ bảy Ngài nằm trong phần mộ. Ngày thứ bảy là ngày Sa-bát, người Do thái không được phép làm bất cứ việc gì nên các môn đệ Chúa phải chờ đến hôm sau.

Ngày hôm sau là ngày thứ nhất trong tuần lễ, lúc trời còn mờ mờ, Ma-ri Ma-đơ-len đến thăm mộ Chúa, bà thấy tảng đá chặn cửa mộ đã mở ra. Bà vội vàng chạy về báo tin này cho Phê-rơ và Giăng, hai ông vội vàng chạy đến và thấy đúng như điều bà đã báo. Vải liệm còn đó, khăn quấn đầu Chúa cuộn lại để riêng một chỗ. Hai ông ra về với sự nghi ngờ và hoang mang nhưng Ma-ri Ma-đơ-len vẫn ở lại bên ngoài mộ và khóc. Vừa khóc vừa nhìn vào mộ, bà thấy hai thiên sứ mặc áo trắng ngồi trong mộ, nơi để xác Đức Chúa Giê-su. Thiên sứ hỏi tại sao bà khóc? Bà trả lời rằng vì xác Chúa mất rồi, không biết ở đâu.

Lúc đó, Đức Chúa Giê-su hiện ra và hỏi bà: Tại sao con khóc? Con tìm ai? Bà Ma-ri nghĩ rằng đây là người làm vườn và là người đã dời xác Chúa đi nơi khác nên xin ông chỉ chỗ để xác Ngài để bà đến lấy. Chúa liền gọi đúng tên bà: Ma-ri! Bà Ma-ri nhận ra đúng là tiếng Chúa nên quay lại và mừng rỡ vì nhận ra chính là Ngài. Chúa bảo bà đi báo tin cho các môn đệ của Ngài. Ma-ri Ma-đơ-len đi loan báo cho các môn đệ Ngài rằng: “Tôi đã thấy Chúa” và thuật cho họ nghe những điều Ngài đã bảo với bà.

Các em thấy Đức Chúa Giê-su đã chiến thắng sự chết, Ngài đã sống lại và hiện ra một cách rõ ràng. Ma-ri Ma-đơ-len là người đầu tiên gặp Đức Chúa Giê-su khi Ngài từ kẻ chết sống lại. Bà đã loan tin Chúa sống lại cho mọi người. Các em có loan tin Chúa phục sinh cho ai biết chưa? Hãy báo cho mọi người biết tin vui này và hãy luôn nhớ rằng chúng ta đang tin vào Đấng Sống.

### Bài Hát: *Hôm Nay Chúa Sống*



*Hôm nay đây Chúa sống lại ta rao báo cùng muôn nơi. Hôm nay đây Chúa sống lại cất tiếng ca khắp trời. Hôm nay đây Chúa sống lại quyền năng Chúa nào phiêu phai. Hôm nay đây Chúa sống lại Chúa sống vinh hiển hoài. Hôm nay đây Chúa sống lại Ngài đắc thắng quyền âm binh. Ban ơn thiêng trên chúng mình. Sống hiển vinh giống Ngài.*












### Hoạt Động Cuối Giờ

#### Trò Chơi: *Đuổi Hình Bắt Chữ*

Hoàn thành câu chữ dựa vào các biểu tượng dưới đây:

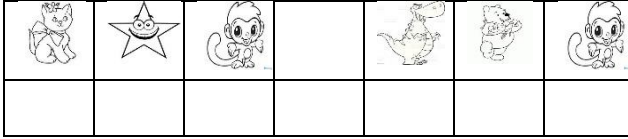
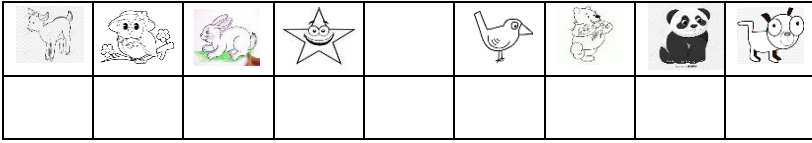


Em hãy quan sát kỹ các chữ cái tương ứng với các hình vẽ dưới đây

										
<b>A</b>	<b>U</b>	<b>H</b>	<b>S</b>	<b>C</b>	<b>Ô</b>	<b>G</b>	<b>N</b>	<b>R</b>	<b>I</b>	<b>L</b>

## Quý 4: Chúa Chết Và Sống Lại Vì Em

Em hãy điền các chữ cái tương ứng với các hình vẽ dưới đây để tìm ra một câu có nghĩa:



Em hãy viết câu em vừa tìm được xuống dưới đây nhé!

.....  
\* **Đáp án:** CHÚA SỐNG LẠI RỒI

### BÀI TẬP



Em hãy khoanh tròn vào đáp án đúng trong các câu sau.

- Ma-ri Ma-đơ-len đi đến mộ Chúa vào thời gian nào?
  - Sáng sớm ngày thứ nhất;
  - buổi trưa ngày thứ ba;
  - Buổi tối ngày thứ năm;
  - Buổi tối ngày thứ bảy.
- Khi thấy ngôi mộ trống không, Ma-ri đã vội vàng đi báo tin cho ai?
  - Phê-rô;
  - Giăng;
  - Phê-rô và Giăng;
  - Những người nữ khác.
- Khi gặp Chúa, Ma-ri tưởng Ngài là ai?
  - Thiên sứ;
  - Người làm vườn;
  - Lính canh;
  - Ma;

4. Nhờ đâu Ma-ri nhận ra Chúa?

- a. Chúa biến hình;
- b. Thiên sứ nói cho Ma-ri;
- c. Chúa cho Ma-ri xem dấu đinh;
- d. Chúa gọi tên Ma-ri.

5. Sau khi gặp Chúa phục sinh Ma-ri đã đi làm gì?

- a. Trở về nhà;
- b. Đi làm việc;
- c. đi loan báo cho các môn đệ;
- d. Đi báo cho các phụ nữ.



\* **Đáp án:** 1. a; 2. c; 3. b; 4. d; 5. c

## Tuần 9: CHÚA HIỆN RA CHO CÁC MÔN ĐỆ



Giăng 20: 19 - 31



**Câu Ghi Nhớ:** “Tám ngày sau, các môn đệ Chúa lại họp nhau, Tô-ma cũng có mặt. Cửa ngõ đều đóng chặt, nhưng Đức Giê-su đến đứng giữa họ, phán rằng: “Bình an cho các con!” (Giăng 20:26)

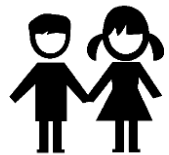


<sup>19</sup> Buổi chiều ngày đầu tuần lễ đó, khi các môn đệ đang họp, các cửa ra vào đều đóng chặt vì sợ người Do Thái, Đức Giê-su đến đứng giữa họ, phán rằng: “Bình an cho các con!” <sup>20</sup> Nói xong, Chúa đưa tay và hông cho họ xem. Các môn đệ quá vui mừng vì được thấy Chúa. <sup>21</sup> Đức Giê-su lại bảo: “Bình an cho các con! Như Cha đã sai phái Ta, giờ đây Ta cũng sai phái các con!” <sup>22</sup> Vừa nói Chúa vừa hà hơi trên các môn đệ, truyền bảo: “Hãy nhận lãnh Thánh Linh!” <sup>23</sup> Các con tha tội ai thì họ được tha. Các con buộc tội ai thì họ bị buộc tội.” <sup>24</sup> Lúc ấy, Tô-ma (còn có tên là Sinh Đôi), một trong mười hai sứ đồ, không có mặt với các môn đệ khi Đức Giê-su đến. <sup>25</sup> Nghe các môn đệ kia bảo họ đã thấy Chúa, ông nhất quyết: “Nếu tôi không thấy dấu đinh ở bàn tay Ngài, không đặt ngón tay tôi vào dấu đinh đó và không đặt tay tôi vào hông Ngài, thì tôi không tin!” <sup>26</sup> Tám ngày sau, các môn đệ Chúa lại họp nhau, Tô-ma cũng có mặt. Cửa ngõ đều đóng chặt, nhưng Đức Giê-su đến đứng giữa họ, phán rằng: “Bình an cho các con!” <sup>27</sup> Rồi Ngài bảo Tô-ma: “Hãy đặt ngón tay con vào đây và xem hai bàn tay Ta. Hãy lấy tay đặt vào hông Ta! Đừng nghi ngờ, nhưng hãy tin!” <sup>28</sup> Tô-ma thưa: “Lạy Chúa của con và Đức Chúa Trời của con.” <sup>29</sup> Đức Giê-su bảo Tô-ma: “Có phải con tin vì thấy Ta không? Phước cho những người chưa được thấy mà đã tin Ta.” <sup>30</sup> Vậy Đức Giê-su còn làm nhiều dấu lạ khác trước mặt các môn đệ mà không ghi lại trong sách này. <sup>31</sup> Nhưng những điều này được ghi chép để anh chị em tin Đức Giê-su là Chúa Cứu Thế, Con của Đức Chúa Trời, và nhờ đức tin đó anh chị em được sống trong Danh Ngài.

### Hoạt Động Đầu Giờ

#### Trò Chơi: “Chuyên Tay Đoán Vật”

Các em đứng thành vòng tròn, vai sát vai. Hai tay sẽ để ra sau lưng. Giáo viên chọn một số vật thiên nhiên (lá cây, sỏi, vỏ ốc, lông gà... hay bất cứ vật gì mà các em có thể biết và cầm vừa tay.) và lần lượt đặt vào tay của em đầu tiên.





Em đầu tiên sau khi đựng vật đó và cảm nhận xem là vật gì trong 2-3 giây sẽ chuyển qua tay em đứng bên phải theo vòng tròn. Sau khi các vật thiên nhiên đã được chuyển qua tay tất cả các em, Giáo viên thu lại các vật đó và dùng để cho em nào nhìn thấy. Các em sẽ phải viết lại danh sách của các vật mình vừa mới đựng. Em nào có danh sách đúng và đầy đủ nhất sẽ thắng trò chơi.

**Kết luận:** Các em cảm giác như thế nào khi đoán một vật mình cầm trên tay và mắt không được nhìn thấy? Hôm nay các em sẽ được học câu chuyện về Chúa phục sinh hiện ra và gặp các môn đệ của Ngài. Trong các môn đệ ấy, có ai nghi ngờ Chúa sống lại không? Và câu chuyện như thế nào? Chúng ta cùng học với nhau nhé!



### Nội Dung Bài Học

Chúa Giê-su sống lại vào ngày đầu tuần lễ, Ma-ri Ma-đơ-len là người đầu tiên đã được gặp Chúa Phục sinh. Buổi chiều ngày hôm ấy, khi các môn đệ Chúa đang ở cùng với nhau trong một căn phòng đóng kín cửa vì sợ người Do thái. Đức Chúa Giê-su đã hiện ra đứng chính giữa họ và phán rằng: “Bình an cho các con!” Nói xong, Chúa đưa tay và chân cho họ xem. Các môn đồ quá vui mừng vì được thấy Ngài. Lúc ấy, không có mặt Tô-ma, các môn đồ đã thuật lại cho ông nghe việc Chúa đã hiện ra. Ông không tin và nói rằng khi nào chính tay ông sờ vào tay có dấu đinh của Chúa, sờ vào hông Chúa nơi giáo đã đâm thì ông mới tin Ngài sống lại. Do đó, tám ngày sau đó, khi các môn đồ đang họp nhau lại và có mặt Tô-ma, Đức Chúa Giê-su đã hiện ra và Ngài đến bên ông, bảo ông đặt tay ông vào tay có dấu đinh của Ngài và đặt vào hông Ngài nơi giáo đã đâm. Đức Chúa Giê-su muốn Tô-ma thực sự tin rằng Ngài đã sống lại từ kẻ chết, Chúa muốn ông dẹp bỏ sự nghi ngờ và tin Ngài đã phục sinh. Khi nhìn thấy Chúa trước mặt và nghe mọi điều Ngài nói, Tô-ma đã thực sự tin Ngài đã sống lại và ông khẳng định Ngài chính là Đức Chúa Trời của mình. Đức Chúa Giê-su nói Tô-ma đã thấy Ngài thì mới tin nhưng những ai chưa thấy Ngài mà tin là những người có phước.

Các em có tin vào sự Phục sinh của Chúa không? Ngài đã chứng mình cho các môn đệ Ngài rằng Ngài thật sự sống lại. Ngày nay chúng ta không gặp

## Quý 4: Chúa Chết Và Sống Lại Vì Em

Chúa như các môn đệ Chúa khi xưa nhưng chúng ta tin vào Ngài và tin rằng Ngài đã chết và đã thật sự sống lại như điều Kinh Thánh đã bày tỏ. Chúng ta chưa thấy Chúa nhưng tin Ngài, chúng ta là những người được phước như lời Đức Chúa Giê-su đã công bố các em nhé!



### **Bài Hát: Chúa Đã Sống Lại**

1. Trần gian tang tóc đau buồn khiếp kinh. Từ trong tấm tối Giê-su hiển vinh. Chúa đã sống lại, vinh hiển quyền oai, Ngài ban sự sống cho ai tin Ngài.

2. Từ nay sự chết không còn khiếp kinh. Cùng nhau ca chúc Giê-su hiển vinh. Chúa đã sống lại, vinh hiển quyền oai, Ngài ban sự sống cho ai tin Ngài.

### **Hoạt Động Cuối Giờ**

#### **Trò Chơi: Xếp Từ Thành Câu**

Sắp xếp các từ đã bị xáo trộn và thêm dấu vào cho thành câu đủ nghĩa:



PHUOC / TA / CHO / TIN / NHUNG / DA / NGUOI / MA /  
CHUA / THAY / DUOC

#### **Câu trả lời của em:**

.....

\* **Đáp án:** PHƯỚC CHO NHỮNG NGƯỜI CHƯA ĐƯỢC THẤY MÀ ĐÃ TIN TA

## BÀI TẬP



Em hãy sắp xếp các từ được cho sẵn để tạo thành câu đúng:

1. cho/bình/các/an/con:  
.....

2. Vui mừng/sống lại/ các môn đồ/vì gặp Chúa:  
.....

3. Không tin/Chúa sống lại/Thô-ma:  
.....

4. Chưa thấy/ mà tin/phước cho/những người:  
.....

5. Hiện ra/môn đồ/Chúa/cho các:  
.....

**\* Đáp án:**

1. Bình an cho các con
2. Các môn đồ vui mừng vì gặp Chúa sống lại
3. Thô-ma không tin Chúa sống lại.
4. Phước cho những người chưa thấy mà tin
5. Chúa hiện ra cho các môn đồ.



## Tuần 10: CHÚA HIỆN RA CÙNG HAI MÔN ĐỒ TRÊN ĐƯỜNG EM-MA-ÚT



Lu-ca 24: 13 - 35



**Câu Ghi Nhớ:** “*họ đang bàn luận, thì chính Đức Giê-su đến gần, cùng đi chung với họ. Nhưng mắt họ bị che khuất, không nhận ra Ngài.*” (Lu-ca 24: 15 - 16)

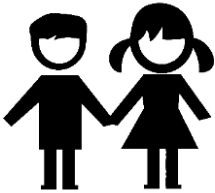


<sup>13</sup> Cùng một ngày ấy, có hai môn đệ lên đường đến làng Em-ma-út, cách Giê-ru-sa-lem khoảng mười hai cây số. <sup>14</sup> Họ trò chuyện với nhau về mọi việc vừa xảy ra, <sup>15</sup> họ đang bàn luận, thì chính Đức Giê-su đến gần, cùng đi chung với họ. <sup>16</sup> Nhưng mắt họ bị che khuất, không nhận ra Ngài. <sup>17</sup> Ngài hỏi: "Các anh vừa đi vừa bàn luận chuyện gì vậy?" Họ đứng lại, sắc mặt buồn bã. <sup>18</sup> Một trong hai người tên Co-lê-ô-ba trả lời: "Chắc chỉ có mình ông là khách lạ ở Giê-ru-sa-lem không hay biết các việc xảy ra mấy ngày qua sao?" <sup>19</sup> Ngài hỏi: "Việc gì vậy?" Họ thưa: "Đó là việc xảy ra cho Đức Giê-su người Na-xa-rét, một nhà tiên tri từ lời nói đến hành động đều đầy quyền năng trước mặt Đức Chúa Trời và toàn dân, <sup>20</sup> thể nào các thượng tế và các nhà lãnh đạo dân ta đã giao nộp Ngài để xử tử và đóng đinh trên thập tự giá. <sup>21</sup> Chúng tôi từng hi vọng Ngài sẽ cứu dân Y-sơ-ra-ên. Dù sao, việc xảy ra đã ba ngày rồi! <sup>22</sup> Nhưng, có mấy phụ nữ trong vòng chúng tôi đã làm chúng tôi ngạc nhiên quá chừng. Lúc sáng sớm, họ viếng mộ, <sup>23</sup> song không thấy thi thể Ngài đâu cả, liền trở về báo tin và bảo họ thấy có thiên sứ hiện ra, quả quyết Ngài đang sống. <sup>24</sup> Có mấy người trong đám chúng tôi cũng đi viếng mộ, thấy mọi việc đúng như các bà đã nói, còn Ngài thì họ không thấy đâu cả!" <sup>25</sup> Ngài trách: "Các anh sao tối trí, và sao chậm tin mọi điều các nhà tiên tri đã nói! <sup>26</sup> Chẳng phải Chúa Cứu Thế cần chịu thương khó thể ấy mới bước vào vinh quang của Ngài sao?" <sup>27</sup> Rồi bắt đầu từ Môi-se và qua tất cả các tiên tri Ngài giải nghĩa những điều về Ngài trong cả Thánh Kinh cho họ.

<sup>28</sup> Đến gần làng Em-ma-út Ngài tỏ vẻ muốn đi xa hơn, <sup>29</sup> nhưng họ nài ép Ngài: "Xin hãy ở lại với chúng tôi, vì trời đã xế chiều và gần tối rồi!" Vậy Ngài vào nhà ở lại với họ. <sup>30</sup> Khi đang ngồi ăn với họ, Ngài cầm bánh, chúc tạ rồi bẻ ra đưa cho

họ.<sup>31</sup> Lúc ấy, mắt họ bừng mở, nhận ra Ngài, nhưng Ngài biến đi, không còn thấy nữa.<sup>32</sup> Họ bảo nhau: "Khi nãy đi đường, Thầy đã nói chuyện với chúng ta và giải thích Thánh Kinh, lòng chúng ta đã chẳng như thiêu như đốt sao?"<sup>33</sup> Ngay giờ ấy, họ đứng dậy, quay về Giê-ru-sa-lem, gặp mười một sứ đồ và các người khác đang tụ tập với nhau,<sup>34</sup> họ nói: "Chúa thật đã sống lại! Ngài đã hiện ra cho Si-môn!"<sup>35</sup> Rồi hai môn đệ thuật lại việc đã xảy ra dọc đường, và họ đã nhận ra Ngài khi Ngài bẻ bánh.

## Hoạt Động Đầu Giờ



### Trò Chơi “Thi Đua Ăn Bánh”

Giáo viên chia các em thành từng cặp (nếu thiếu nhi đông có thể chọn ra 5-10 cặp để tham gia).

Giáo viên chuẩn bị các ổ bánh mì ngọt hoặc bánh mì đặc ruột (có thể thay thế bằng một loại đồ ăn khác nếu không có bánh). Giáo viên chuẩn bị khăn để bị mắt mỗi cặp một em. Cho các cặp thiếu nhi đứng đối diện nhau với khoảng cách gần một cánh tay. Khi hiệu lệnh bắt đầu, em bị mắt sẽ cầm bánh và đút cho em kia ăn. Trong vòng 3 phút (hoặc 5 phút) nếu đội nào ăn xong trước và không bị rút ra ngoài thì là đội chiến thắng.

**Kết luận:** Hy vọng rằng trò chơi ăn bánh hôm nay đều giúp cho các em không chỉ chơi vui mà còn no nữa. Và trong câu chuyện hôm nay chúng ta sẽ học cũng có liên hệ đến bánh. Khi Chúa Giê-su sống lại và hiện ra cùng hai môn đồ, nhờ Ngài bẻ bánh và ăn cùng họ nên họ nhận ra Ngài. Câu chuyện như thế nào? Chúng ta sẽ được nghe sau đây.



### Nội Dung Bài Học

Buổi chiều của ngày đầu tiên khi Đức Chúa Giê-su sống lại, có hai môn đồ lên đường đến làng Em-ma-út trong sự buồn bã về những gì đã xảy ra. Đức Chúa Giê-su hiện ra đi chung đường với họ nhưng họ không nhận ra Ngài. Đức Chúa Giê-su hỏi họ đang nói với nhau về điều gì? Họ ngạc nhiên và cho rằng có lẽ Chúa là vị khách lạ ở xa đến nên không biết những việc vừa xảy ra ba ngày nay làm chấn động cả thành phố Giê-ru-sa-lem. Đó là việc Đức Chúa Giê-su bị đóng đinh và họ

cho Ngài biết thêm rằng sáng nay các phụ nữ đã báo tin rằng Đức Chúa Giê-su đã sống lại từ kẻ chết và điều đó khiến họ hoang mang.

Đức Chúa Giê-su trách họ sao lại không tin những lời tiên tri. Ngài giải thích cho họ rằng những lời tiên tri đã nói về sự chết và sự sống lại của Ngài và họ đã hiểu. Trong lúc ngồi ăn bữa cùng nhau, Ngài cầm bánh và bẻ ra đưa cho họ và lúc này họ nhận ra chính Ngài là Chúa Giê-su, người đã đi cùng đường với họ một quãng đường dài và Ngài liền biến đi.

Khi hai môn đồ nhận biết Đức Chúa Giê-su thật sự đã sống lại và đã hiện ra trò chuyện với họ thì họ lập tức quay trở lại Giê-rusalem, gặp các sứ đồ là thuật lại việc họ gặp Chúa trên đường đi như thế nào.

Các em thấy không, có nhiều người cũng không tin hoặc nghi ngờ về việc Chúa Giê-su phục sinh, họ không tin rằng Ngài có thể sống lại từ cõi chết. Nhưng khi họ được nghe lời Chúa, được giải đáp những thắc mắc trong lòng, họ tin vào Lời Ngài Ngài và kinh nghiệm được sự hiện diện của Ngài trong đời sống mình thì họ liền thuật lại điều đó cho mọi người xung quanh. Các em có tin Đức Chúa Giê-su đã sống lại không? Hãy tin vào sự Phục sinh của Ngài vì Kinh Thánh đã nói trước điều này. Hãy nói về việc Chúa đã sống lại cho nhiều người cùng được biết, các em nhé!



### **Bài Hát: Hào Quang Chúa Sống**

*Trong ánh hồng rạng soi Chúa sống lại kia rồi. Mau hát mừng Giê-su đã đắc thắng tử thân. Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới. Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài. Chúa sống lại hào quang Chúa chiếu rọi huy hoàng. Chúa sống lại ngàn muôn muôn khúc hát ca vang. Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới. Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài.*

### **Hoạt Động Cuối Giờ**



### **Trò Chơi: Chọn Đúng Nhân Vật**

Nối các từ sau vào đúng nhân vật liên quan:

**CHÚA GIÊ-SU và HAI MÔN ĐỒ**

1	không nhận ra Chúa		<b>CHÚA GIÊ-SU</b>
2	vị khách lạ đi đường		
3	hoang mang việc vừa xảy ra		
4	trở lại Giê-ru-sa-lem		
5	Giải thích lời tiên tri		
6	bẻ bánh		<b>HAI MÔN ĐỒ</b>
7	không tin lời tiên tri		
8	thuật lại cho các môn đồ nghe		
9	biến mất		
10	hỏi đang nói gì		

\* **Đáp án:** Chúa Giê-su (2, 5, 6, 9, 10)  
Hai môn đồ (1, 3, 4, 7, 8)

## BÀI TẬP



Điền từ thích hợp vào chỗ trống để hoàn thành câu:

1. Có hai.....lên đường đến làng Em-ma-út trong sự buồn bã.
2. Chúa Giê-xu đến gần đi chung với họ nhưng họ không..... Ngài.
3. Chúa giải thích cho họ rằng các .....đã nói trước về sự chết và sự sống lại của Ngài.
4. Khi đang ngồi ăn với họ, Chúa Giê-xu .....cho họ ăn, nhờ đó họ nhận ra Ngài
5. Hai môn đệ vui mừng trở về thuật lại cho các .....về việc họ đã gặp Chúa sống lại.



\* **Đáp Án:** 1. môn đệ; 2. nhận ra; 3. tiên tri;  
4. bẻ bánh; 5. môn đệ.

## Tuần 11: CHÚA HIỆN RA BÊN BỜ BIỂN TI-BÊ-RI-ÁT



Giăng 21: 1 - 14

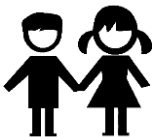


**Câu Ghi Nhớ:** “Sau các việc này, Đức Giê-su lại hiện ra cho các môn đệ tại bờ biển Ti-bê-ri-át.” (Giăng 21:1)



<sup>1</sup> Sau các việc này, Đức Giê-su lại hiện ra cho các môn đệ tại bờ biển Ti-bê-ri-át. Việc Ngài hiện ra diễn tiến như sau: <sup>2</sup> Si-môn Phê-rô, Tô-ma (còn có tên là Sinh Đôi), Na-tha-na-ên, quê ở Ca-na, miền Ga-li-lê, các con trai của Xê-bê-đê và hai môn đệ nữa đang họp nhau. <sup>3</sup> Si-môn Phê-rô nói: "Tôi đi đánh cá đây!" Mấy người kia đáp: "Chúng tôi cùng đi với anh!" Họ ra đi, xuống thuyền, nhưng suốt đêm ấy chẳng bắt được gì cả. <sup>4</sup> Trời vừa rạng đông, Đức Giê-su đến đứng trên bờ, nhưng các môn đệ không nhận ra Ngài. <sup>5</sup> Đức Giê-su hỏi họ: "Các con ơi, không được con cá nào sao?" Họ thưa: "Không được chi cả." <sup>6</sup> Ngài bảo: "Các con hãy thả lưới bên phải mạn thuyền thì sẽ được." Họ thả lưới thì được quá nhiều cá, nên kéo lên không nổi. <sup>7</sup> Lúc ấy, môn đệ Đức Giê-su yêu quý bảo Phê-rô: "Chúa đây!" Vừa nghe bạn nói: "Chúa đây!" Si-môn Phê-rô liền lấy áo ngoài khoát lên mình (vì ông đang ở trần) và nhảy xuống nước. <sup>8</sup> Các môn đệ khác chèo thuyền vào, kéo theo mẻ lưới đầy cá. Họ không cách xa bờ bao nhiêu, chỉ độ một trăm thước mà thôi. <sup>9</sup> Vừa lên bờ, họ thấy có cá đang nướng trên lửa than và có cả bánh nữa. <sup>10</sup> Đức Giê-su bảo họ: "Giờ hãy đem vài con cá các con mới đánh được lại đây!" <sup>11</sup> Si-môn Phê-rô lên thuyền, kéo lưới đầy cá lớn vào bờ, đếm được một trăm năm mươi ba con. Dù cá nhiều đến thế, mà lưới vẫn không rách. <sup>12</sup> Đức Giê-su bảo họ: "Các con hãy lại ăn điếm tâm!" Không một môn đệ nào dám hỏi Ngài: "Ông là ai?" vì họ biết rõ chính là Chúa. <sup>13</sup> Đức Giê-su lại gắp, lấy bánh đưa cho các môn đệ, rồi cũng đưa cá nữa. <sup>14</sup> Đây là lần thứ ba Đức Giê-su hiện ra cho các môn đệ sau khi Ngài sống lại từ kẻ chết.

### Hoạt Động Đầu Giờ



#### Trò Chơi “Gắp Hạt Bằng Tay Không Thuận”

**Giáo viên chuẩn bị:** hai rổ đựng các loại hạt (đậu, bắp..) Nếu không có thì thay thế bằng kẹo viên, bánh nhỏ hoặc các vật



khác nhau có tại địa phương... hai đôi đũa và hai rổ trống cho hai đội để thi đua gắp các đồ vật đó cho vào rổ của đội mình.

Chia các em thành hai đội xếp thành hàng. Khi hiệu lệnh bắt đầu, lần lượt từng em một sẽ lên cầm đũa gắp một vật từ rổ này bỏ vào rổ kia bằng tay không thuận (Lưu ý: Hai rổ để cách nhau khoảng 4-5 bước chân. Nếu em nào gắp được nhưng bị rớt thì trở về chỗ để em khác tiếp tục lên. Hết giờ, đội nào gắp được nhiều hơn sẽ chiến thắng (nếu các vật là đồ ăn có thể chia cho các em sau giờ chơi trò chơi)

**Kết luận:** Việc chúng ta gắp một vật gì đó bằng tay không thuận của mình thì khó khăn rất nhiều đúng không nào? Có một việc khó mà các môn đồ không làm được khi thiếu vắng Chúa. Nhưng khi Chúa sống lại và đến bên họ, chỉ họ cách làm thì họ đã rất thành công. Vậy câu chuyện đó là gì? Chúng ta sẽ học với nhau câu chuyện Chúa hiện ra với các môn đồ bên bờ biển Ti-bê-ri-át.

## Nội Dung Bài Học



Sau khi Đức Chúa Giê-su sống lại, Ngài đã hiện ra cho nhiều người biết để họ thực sự tin rằng Ngài đã sống lại từ kẻ chết. Một ngày kia, các môn đệ của Chúa rủ nhau đi đánh cá tại biển Ti-bê-ri-át, họ xuống thuyền ra đi đánh cá suốt cả đêm nhưng chẳng bắt được con cá nào. Gần sáng, Đức Chúa Giê-su đến đứng trên bờ nhưng họ không nhận ra Ngài. Chúa gọi hỏi họ về cá và họ trả lời rằng họ không có con cá nào cả. Chúa bảo họ hãy thả lưới bên phải chiếc thuyền thì sẽ được. Họ vâng lời thả lưới và được rất nhiều cá, nên kéo lưới lên không nổi. Khi có được mẻ lưới đầy cá như vậy thì một môn đệ nhận ra rằng: người đứng trên bờ và hướng dẫn họ thả lưới là Đức Chúa Giê-su. Nghe vậy, Phi-e-rơ liền mặc áo ngoài vào và nhảy xuống nước để vào bờ gặp Chúa.

Khi họ đã lên bờ thì thấy Chúa đã chuẩn bị bữa điểm tâm cho họ, có cá đang nướng trên lửa và có cả bánh nữa. Đức Chúa Giê-su bảo họ đem cá họ vừa đánh bắt được cùng ăn, vì mẻ lưới họ được một trăm năm mươi ba con cá mà lưới không hề đứt. Các môn đồ cùng quay quần bên Chúa và cùng ăn với nhau. Mọi người đều biết chắc rằng Chúa đã thật sự sống lại. Ngài đã hiện ra với họ, giờ Ngài lại gặp gỡ và dùng bữa với họ, họ tin vào sự sống lại của Ngài mà không chút nghi ngờ.

## Quý 4: Chúa Chết Và Sống Lại Vì Em

Chúa sống lại và hiện ra nhiều lần với nhiều người. Ngài cho họ sờ đụng Ngài, xem dấu đinh trên tay chân Ngài, ăn uống cùng với Ngài... các em hãy tin chắc Đức Chúa Giê-su đã phục sinh. Ngài thật sự đã sống lại.



### **Bài Hát: Mẻ Lưới Diệt Kỳ**

*Anh đi đánh cá, tôi cùng đi với anh. Anh quăng lưới cá, tôi cùng tiếp tay nhanh. Quăng bên này! Quăng bên này! Tìm cá hoài không thấy? Suốt đêm trường, không con nào, ôi thất vọng làm sao! Giê-su Đấng Sống đã hiện ra với ta. Giê-su phán rõ: Quăng chày phía bên kia! Ta vâng lời, ta quăng chày, ôi cá nhiều vô số! Qua phép lạ, ta biết rằng: Chúa sống lại quyền oai!*

## **BÀI TẬP**



Em hãy nối các từ ở cột A với các câu ở cột B để tạo thành câu đúng:

<b>Cột A</b>		<b>Cột B</b>	
1	Ti-bê-ri-át	A	Chúa hiện ra cho các môn đệ sau khi sống lại
2	Si-môn Phê-rô	B	Đánh cá suốt đêm nhưng chẳng được gì
3	Chúa Giê-su	C	mặc áo khoác và nhảy xuống nước
4	Đây là lần thứ ba	D	Là một biển hồ
5	Các môn đệ	E	bảo họ hãy thả lưới bên phải chiếc thuyền thì sẽ được cá

\* **Đáp án:** 1. D; 2. C; 3.E; 4.A; 5.B

Hoạt Động Cuối Giờ

**Thủ Công: Mẻ Lưới Diệu Kỳ**

Các em hãy tô màu hình ảnh Chúa Giê-su hiện ra và chỉ bảo Phê-rô cùng các môn đệ đánh được mẻ lưới diệu kỳ, với rất nhiều con cá to.



**MẸ LƯỚI DIỆU KỲ**

## Tuần 12: CHÚA HIỆN RA BAN ĐẠI MẠNG LỆNH



I Cô-rinh-tô 15: 5 - 7;  
Ma-thi-ơ 28: 18 - 20



**Câu Ghi Nhớ:** “Vây, hãy đi làm cho muôn dân thành môn đệ Ta, làm phép báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, dạy họ giữ mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế.” (Ma-thi-ơ 28:19-20)



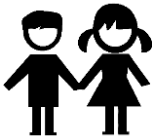
I Cô-rinh-tô 15: 5 - 7

<sup>5</sup> Ngài đã hiện ra cho Phê-rô, rồi cũng hiện ra cho nhóm mười hai sứ đồ. <sup>6</sup> Sau đó Ngài hiện ra cùng một lúc cho hơn năm trăm anh chị em mà phần lớn vẫn còn sống cho đến ngày nay, nhưng vài người đã chết. <sup>7</sup> Ngài cũng hiện ra cho Gia-cơ và tất cả các sứ đồ.

Ma-thi-ơ 28: 18 - 20

<sup>18</sup> Đức Giê-su đến gần và bảo các môn đệ: "Tất cả quyền uy trên trời, dưới đất đều giao cho Ta. <sup>19</sup> Vây, hãy đi làm cho muôn dân thành môn đệ Ta, làm phép báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, <sup>20</sup> dạy họ giữ mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế."

### Hoạt Động Đầu Giờ



#### Trò Chơi “Tìm Đồng Xu”

(có thể thay thế bằng một vật nhỏ khác)

Các em ngồi thành vòng tròn sát bên nhau. Một em tình nguyện ra bắt và đứng ở giữa. Các em ngồi ở vòng tròn sẽ để bàn tay trái của mình ngửa ở đằng trước bụng. Bàn tay phải chụm lại giống như đang cầm vật gì.

Giáo viên chọn một bài hát ngắn và quen thuộc để các em hát chung. Tất cả các em vừa hát vừa dùng bàn tay phải của mình bốt ở bàn tay trái của mình và đặt qua bàn tay trái của người bên phải mình. Chỉ có một đồng xu được chuyền, nhưng em nào cũng làm cử điệu giống như đang cầm đồng xu để chuyền sẽ làm em đứng giữa bị phân tâm!

Em đứng giữa để bắt sẽ quan sát tay của các em để đoán coi em nào đang giữ đồng xu, em đó sẽ phải ra thay thế và trò chơi tiếp tục với bài hát từ đầu. Nếu em bắt sai 3 lần hoặc sau 3 lần lập lại bài hát, có thể bị phạt bằng một hình phạt nhẹ.

**Kết luận:** Các em thấy không? Trò chơi chúng ta vừa chơi, nhiều người chuyên nhưng chỉ có một đồng xu. Hôm nay chúng ta cũng sẽ cùng học về một đại mạng lệnh, nhưng Chúa muốn tất cả những người tin Ngài đều cùng rao truyền đại mạng lệnh đó. Xin mời các em cùng lắng nghe qua câu chuyện Kinh Thánh hôm nay để xem đó là đại mạng lệnh gì?



### Nội Dung Bài Học

Trong nhiều lần Đức Chúa Giê-su hiện ra sau khi Ngài sống lại thì lần Đức Chúa Giê-su hiện ra cho nhiều người xem thấy nhất là khoảng năm trăm người (I Côrinh 15:6)

Trước khi về trời, Ngài đã hiện ra cho nhiều người và khẳng định rằng: Tất cả thẩm quyền trên trời, dưới đất đều đã giao cho Ta, vậy hãy đi môn đệ hoá muôn dân cho Ta. Làm phép Báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, dạy họ giữ mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế. Đây chính là Đại Mạng Lệnh của Đấng cầm quyền chủ tể đất trời giao cho những người tin Ngài, những người tin vào sự sống phục sinh của Đức Chúa Giê-su. Người tin Chúa phải ra đi nói về Chúa cho người khác, sau khi họ tin Chúa, sẽ làm Báp-tem cho họ. Sau đó phải môn đệ hoá họ, dạy họ biết tất cả những gì Chúa dạy để họ tiếp tục ra đi, nói về Chúa cho người khác, cứ tiếp nối như thế...

Các em hãy nhớ, mọi quyền lực trên trời hay dưới đất đều thuộc về Đức Chúa Giê-su, đừng lo sợ bất cứ điều gì. Ngài muốn các em hãy ra đi nói về Ngài cho mọi người. Ngài muốn nhiều người tin Ngài, chịu phép Báp-tem và học hỏi, vâng giữ lời Ngài. Đức Chúa Giê-su đã hứa sẽ ở cùng các em cho đến ngày tận thế. Hãy vui mừng vì lời hứa tuyệt vời Đức Chúa Giê-su đã hứa với các em và vâng lời Chúa ra đi làm chứng về Ngài cho mọi người, các em nhé!



**Bài hát**

**Cùng Nhau Ra Đi**

Cùng nhau môn đệ hoá muôn muôn người. Giê-su căn dặn trước khi về trời. Quyền năng trong tay Chúa muôn muôn đời. Cùng nhau ta ra đi đến muôn muôn người.

Dù cho bao chông gai, giông tố hiểm nguy. Ngài luôn luôn bên ta và ban thêm sức. Vượt qua bao mưa giông ta quyết cùng đi. Ngài luôn luôn bên ta chớ lo sợ gì.

**Hoạt Động Cuối Giờ**

**Trò Chơi Ô Chữ: Chúa Từ Giả Các Môn Đệ**

Tìm từ còn thiếu trong dấu .... để hoàn thành ô chữ sau:



Chúa Giê-su hiện ra và phán bảo: Tất cả thẳm quyền trên trời, ...(1)... đã ...(2)... cho Ta. Vậy ...(3)... môn đệ hoá ...(4)... dân cho Ta. Làm phép ...(5)... cho họ, nhân ...(6)... Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, dạy họ ...(7)... mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này Ta hằng ở cùng các con ...(8)... cho ...(9)... tận thế. Đây là Đại ...(10)... mà Chúa Giê-su ban ...(11)... những người tin Ngài.

1.										
2.										
3.										
4.										
5.										
6.										
7.										
8.										
9.										
10.										
11.										

\* **Đáp án:** (1) dưới đất / (2) giao / (3) hãy đi / (4) muôn / (5) báp tem / (6) danh / (7) giữ / (8) luôn / (9) đến / (10) mạng lệnh/ (11) cho.

1.	D	U	O	I	D	A	T												
2.			G	I	A	O													
3.	H	A	Y	D	I														
4.					M	U	O	N											
5.				B	A	P	T	E	M										
6.	D	A	N	H															
7.				G	I	U													
8.				L	U	O	N												
9.			D	E	N														
10.	M	A	N	G	L	E	N	H											
11.			C	H	O														

\* **Từ Khóa Hàng Dọc: DAI-MANG-LENH (ĐẠI MẠNG LỆNH)**

## BÀI TẬP



Em hãy điền chữ ĐÚNG (Đ) trước câu đúng, và chữ SAI (S) trước câu sai:

- ..... Sau khi sống lại Chúa Giê-su đã hiện ra nhiều lần cho nhiều người.
- ..... Tất cả thẩm quyền trên trời dưới đất đều đã giao cho các môn đệ.
- ..... Chỉ nhân Danh Đức Chúa Con mà làm phép báp-tem
- ..... Dạy người tin Chúa giữ mọi điều Chúa truyền lại
- ..... Chúa hằng ở cùng chúng ta luôn cho đến tận thế.

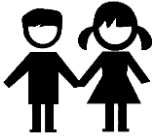
\* **Đáp án:** 1. Đ; 2. S; 3. S; 4. Đ; 5. Đ

## Tuần 13: ÔN TẬP QUÝ 4



**Câu Ghi Nhớ:** “Ngài bị nộp cho chết vì tội lỗi chúng ta và được làm cho sống lại để chúng ta được xưng công chính.” (Rô-ma 4: 25)

### Hoạt Động Đầu Giờ



#### Cùng Em Làm “Vòng Tay Tình Yêu”

Giáo viên đặt mua các loại hạt xâu đeo tay có màu sắc: Vàng – đen – đỏ - trắng – xanh – ánh kim (lấp lánh); chuẩn bị loại dây xâu hạt co giãn để đeo tay.

Giải thích ý nghĩa của từng loại màu sắc tượng trưng cho Tin Lành:

- Màu vàng: tượng trưng cho thiên đàng (nơi Chúa ngự)
- Màu đen: tượng trưng cho tội lỗi (con người phạm tội)
- Màu đỏ: tượng trưng cho dòng huyết của Chúa Giê-su.
- Màu trắng: tượng trưng cho người được tha thứ tội lỗi.
- Màu xanh: tượng trưng cho sự hy vọng trong Chúa Giê-su
- Màu ánh kim: tượng trưng cho hình ảnh con cái Chúa sáng láng được ở trên thiên đàng.

Chỉ các em cách xâu các màu hạt trên theo thứ tự. Khi xâu hạt “ánh kim”, các em lấy hai đầu dây luồn qua hạt ánh kim từ hai đầu. Tạo nên một vòng tay “tình yêu” xinh xắn. Hướng dẫn các em có thể dùng vòng tay này để làm chứng về tin lành cho những người khác.



#### Nội Dung Bài Học

Chương trình cứu rỗi nhân loại được Đức Chúa Trời hoạch định qua cuộc đời của Đức Chúa Giê-su. Trọng tâm là sự chết và sự phục sinh của Đức Chúa Giê-su. Trong quý 4 này, chúng ta đã học học về đề tài: **CHÚA CHẾT VÀ SỐNG LẠI VÌ EM**



Tại vườn Ghết-sê-ma-nê, Đức Chúa Giê-su đã ba lần quỳ gối cầu nguyện khẩn thiết với Chúa Cha và thuận phục ý muốn của Cha trên trời. Tại đây, người ta đã bắt Chúa, trói lại và dẫn đi. Đó là tối thứ năm. Họ giải Ngài ngay trong đêm ấy đến toà án tôn giáo cho An-ne và Cai-pha, cả hai đều không tìm thấy lỗi lầm nào nơi Ngài. Sáng sớm ngày thứ sáu, họ lại giải Ngài đến Phi-lát, là người La-mã, đang làm thống đốc ở Do thái. Phi-lát không tìm thấy Đức Chúa Giê-su có tội gì nên giao Ngài cho Hê-rốt, là Vua, người đang cai trị xứ Ga-li-lê, thuộc địa phận mà Đức Chúa Giê-su sinh sống. Vua Hê-rốt cũng không tìm được tội lỗi gì nơi Đức Chúa Giê-su và đành phải giải Ngài trở lại với Phi-lát một lần nữa. Tại đây, Phi-lát ba lần xác nhận sự vô tội của Đức Chúa Giê-su, ông quyết định chỉ đánh đòn Ngài rồi thả ra. Nhưng đoàn dân đông đã áp lực Phi-lát, buộc ông phải xử tử Đức Chúa Giê-su. Để được lòng dân chúng, Phi-lát giao Ngài cho họ và họ đóng đinh Ngài.

Đức Chúa Giê-su từ lúc bị bắt, người ta giải Ngài đi hết toà án này đến toà án khác, họ đánh đập, sỉ nhục, tra tấn Ngài... dù Ngài vô tội. Thân thể Chúa lần đòn dọc ngang, máu tuôn lai láng, đầu Ngài đội mào gai nhọn đầy nhức nhối, chân lê từng bước vì roi đòn, Ngài không còn đủ sức vác thập tự giá lên đồi Gô-gô-tha, là chỗ họ đóng đinh Ngài.

Họ đóng đinh Ngài vào trưa thứ sáu. Chúa treo thân trên thánh giá đầy đòn đau, máu ra đến giọt cuối cùng và Ngài trút hơi trên cây thập tự. Chiều thứ sáu, Giô-sép và Ni-cô-đem đem xác Chúa tẩm liệm theo phong tục ướp xác của người Do thái và chôn vào mộ đá. Bọn lính La-mã niêm phong mộ Chúa và cử người canh gác.

Ngày thứ nhất trong tuần, Chúa Giê-su sống lại, Ngài đã hiện ra cho nhiều người và nhiều lần khác nhau. Chúa Giê-su đã phục sinh trong vinh quang. Sự chết không nắm giữ được Ngài. Nhiều người đã sờ đụng Chúa, ăn bữa với Ngài, trò chuyện cùng Ngài... và sau đó Đức Chúa Giê-su thăng thiên về trời, là ngôi của Ngài.

Các em thân mến! Đức Chúa Giê-su yêu thương chúng ta và chết thay tội lỗi chúng ta. Chúa sống lại để chứng minh Ngài là Đức Chúa Trời và ban sự sống đời đời cho những ai tin Ngài. Cảm ơn sự chết và sự sống lại của Đức Chúa Giê-su. Hãy loan báo tin này cho mọi người chung quanh chúng ta được biết để họ tin Chúa và được cứu như chúng ta, các em nhé!



### **Bài Hát: Vì Yêu Em**

1. Vì yêu em mà Chúa xuống trần gian. Vì yêu em Chúa chịu cảnh cơ hàn. Vì yêu em Ngài hy sinh thân máu. Thứ tha tội, lòng em vui biết bao.

2. Vì yêu em Ngài đã gánh tội thay. Vì yêu em huyết Ngài đổ lán lại. Vì yêu em Ngài chết trên thánh giá. Để mang lại phục hòa cho chúng ta.

3. Vì yêu em Giê-su đã phục sinh! Từ mộ sâu Chúa thật đã hiển vinh. Ngài ban cho đời em luôn tươi mới! Phúc Âm này lòng nguyện rao khắp nơi!

4. Nào bạn ơi cùng cất tiếng ngợi ca. Tình yêu Cha quả thật quá bao la. Dầu đời cao biển lớn không thể sánh. Bởi tình Ngài tràn lan cho chúng sanh.



### **BÀI THI QUÝ 4**

Câu 1: Ai đã tỉnh thức cầu nguyện với Chúa trong vườn Ghết-sê-ma-nê?

- A. Giu-đa Ích-ca-ri-ốt      B. Giảng và Phê-ro  
C. Tất cả các môn đệ      D. Không ai cả

**Đáp án: D**

Câu 2: Kẻ phản bội Chúa đã cho quân lính dấu hiệu gì để họ biết và bắt Chúa Giê-su?

- A. Hôn      B. Ôm      C. Bắt tay      D. Chỉ tay

**Đáp án: A**

Câu 3: Chúa Giê-su bị bắt tại đâu?

- A. Trên phòng cao  
B. Trên bàn ăn  
C. Trong vườn Ghết-sê-ma-nê  
D. Trong đền thờ

**Đáp án: C**

Câu 4: Em hãy chọn đáp án đúng điền vào chỗ trống trong câu gốc dưới đây:

“*Các thượng tế và cả hội đồng tìm chứng dối vu cáo Đức Giê-su để..... Ngài.*” Ma-thi-ơ 26:59

- A. Tố cáo      B. Xét xử      C. Kết án      D. Xử tử

**Đáp án: D**

Câu 5: Ai là người đã ba lần xác nhận rằng Chúa Giê-su không phạm tội ác nào?

A. Hê-rôt

B. Đám đông

C. Các môn đệ

D. Phi-lát

Đáp án: D

Câu 6: Hãy chọn đáp án đúng điền vào chỗ trống trong câu gốc dưới đây:

Giăng 19:17-18a “*Ngài đi ra, vác thập tự giá đi đến chỗ tên là Cái Sọ, tiếng Do Thái gọi là..... Tại đó, họ đóng đinh Ngài.*”

A. Gô-gô-tha

B. Si-nai

C. Thành Đa-vít

D. Bết-le-hem

Đáp án: A

Câu 7: Khi Chúa Giê-su chết trên thập tự giá, điều gì đã xảy ra?

A. Bầu trời trở nên tối tăm

B. Bức màn trong đền thờ bị xé làm đôi

C. Đất rung động

D. Tất cả các ý trên

Đáp án: D

Câu 8: Hãy chọn đáp án đúng điền vào chỗ trống trong câu gốc dưới đây:

Giăng 20:18 “.....*đi loan báo cho các môn đệ Ngài: "Tôi đã thấy Chúa" và thuật cho họ nghe những điều Ngài đã bảo ngài.*”

A. Phê-rô

B. Ma-ri Ma-đơ-len

C. Giăng

D. Hai môn đệ

Đáp án: B

Câu 9: Nhờ dấu hiệu nào hai môn đệ đi về làng Em-ma-út nhận ra người đi cùng là Chúa Giê-su phục sinh?

A. Bẻ bánh

B. Nướng cá

C. Ngài phán

D. Cho xem dấu đinh

Đáp án: A

Câu 10: Hãy chọn đáp án đúng điền vào chỗ trống trong câu gốc dưới đây?

Ma-thi-ơ 28:19-20 “*Vậy, hãy đi làm cho .....thành môn đệ Ta, làm phép báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, dạy họ giữ mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế.*”

A. Dân Do-thái

B. Muôn dân

C. Các nước

D. Dân ngoại

Đáp án: B

## BÀI HÁT QUÝ 4



### 1. Vườn Ghết-sê-ma-nê

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Khu vườn Ghết- sê ma- nê, khu vườn mến yêu làm sao. Môn  
2. Trong vườn Ghết- sê ma- nê, Giê - su khẩn xin cùng Cha. Con



đồ Chúa hay cùng nhau, vào ra hàn huyền với Ngài. Nhưng  
đường đón đau hiện ra, làm sao vượt qua hờ Ngài? Ba



rồi chính đêm này đây, môn đồ bỗng dưng ngủ say. Đê  
lần Chúa ta cầu xin: Vâng phục ý Cha thượng thiên. Chương



Ngài phải đơn độc sao? Bước trên con đường đón đau.  
trình chết thay tội nhân. Hiến thân ban nguồn cứu ân.

## 2. Nụ Hôn Dối Gian

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Vườn Ghết- sê - ma - nê, nơi Chúa tôi quỳ gối nguyện  
2. Vườn Ghết- sê - ma - nê, nơi Chúa tôi đã nói ba



câu. Ngài tuôn đổ dòng châu, với Cha trên trời yêu  
lần. Ngài luôn sẵn sàng vàng ý Cha như Người mong



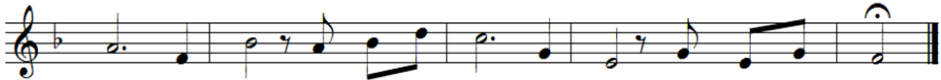
dầu. Bọn linh đến trong đêm, với đèn đuốc và với gươm  
muôn. Sự chết quá đau thương, chén này uống vào nhiều cay



giáo. Giu - đa tiến lên hôn Ngài, để họ bắt Ngài dẫn  
đáng. Nhưng thương tiếc cho môn đồ phân bội với Thầy dầu



đi. Buồn thay! Kê Chúa yêu thương. Vì tiền, đem Ngài ra  
yêu! Buồn thay! Kê Chúa yêu thương. Vì tiền, đem Ngài ra



bán. Buồn thay! Nụ hôn dối gian, khiến người muôn đời oán than!  
bán. Buồn thay! Nụ hôn dối gian, khiến người muôn đời oán than!

### 3. Nguyện Theo Chân Ngài

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Trong vườn Ghết- sê - ma - nê, Giê - su khẩn xin Cha  
2. Giê - su, Chúa yêu của con, con nguyện bước theo chân



Ngài. Vâng phục theo thánh ý, Chúa cạn chén sầu cay. Quân  
Ngài. Cho dù bao tê tái, với buồn khổ sầu cay. Con



thù kéo nhau bùa vây, như đoàn thú hoang dã man. Bắt  
nguyện giống như hải đăng. Sáng lòa Chúa cho mọi nơi. Đêm



Ngài giải cho thượng quan. Biết bao khổ nhục Chúa mang.  
người khổ đau về nơi. Vĩnh sanh muôn đời sống vui.

## 4. Vì Sao Chúa Hi Sinh

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Bạn ơi thấy không? Chúa Giê - su trước mặt Phi - lát.  
2. Bạn ơi thấy không? Chúa Giê - su khi bị tra tấn.



Ngài đã lặng yên, không nói câu nào. Chịu nhục hình thập  
Lằn roi dọc ngang, tan nát thân Ngài. Máu tuôn trào đau



giá hy sinh. Dẫn ba lần, Phi - lát nói không tội tình.  
đón tâm can. Con đau lòng, nước mắt bỗng dung tuôn tràn.



Chúa vô tội sao phải đóng đinh! Chúa vô tội sao phải hy  
Chúa vô tội sao đánh Chúa tôi. Chúa vô tội sao phải vung



sinh? Chúa vô tội, sao người giết Chúa. Chúa vô tội sao phải đóng  
roi. Chúa vô tội, sao người đánh Chúa? Chúa vô tội sao đánh Chúa



đinh! Chúa vô tội sao phải hy sinh? Chúa cam chịu, vì tội chúng mình.  
đau. Chúa vô tội thân Chúa treo cao. Chúa cam chịu, toàn thân máu đào.

## 5. Chúa Giê-Su Là Vua Thiên Đàng

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Chúa bị đưa đến phiên tòa Phi - lát. Họ vu  
2. Chúa là Vua của Thiên đàng vinh hiển. Người chặn



Ngài nổi loạn chống Sê - sa. Nhưng Chúa ta nào có  
hiền sẵn lòng chết cho chiên. Ban cứu ân cùng với



tội lỗi chi. Biết bao điều họ vu không đặt ra.  
mọi năng quyền. Kê tin Ngài hưởng lấy phước thương thiên.



## 6. Tiếng Đóng Đinh

Nhạc và lời: Thu Hien



Lắng nghe! Lắng nghe! Tiếng đinh đóng xa xa. Tiến lên! Tiến



lên! Ta lên đến Gò- tha. Thấy chi? Thấy chi? Thấy Ngài bị đinh



đóng! Đón đau! Đón đau! Ngài đang tuôn huyết hồng!



Sao.... Người đóng đinh Ngài? Sao.... đinh đóng chân tay?



Huyết lan khắp thân Ngài, trên thập tự giá!



Sao.... Ngài phải chịu hình? Sao.... Chúa phải đóng đinh?



Ấy chính do tội tình nhân loại nên Chúa hy sinh!

## 7. Vì Yêu Em

Nhạc và lời: Thu Nguyen

The musical score is written in 3/4 time with a treble clef. It consists of four systems of music, each with a staff of notes and corresponding lyrics below. Chords are indicated above the notes.

**System 1:** Chords: C, F, C. Lyrics: 1. Vì yêu em mà Chúa xuống trần gian. 2. Vì yêu em Ngài đã gánh tội thay. 3. Vì yêu em Giê - su đã phục sinh! 4. Nào bạn ơi cùng cất tiếng ngợi ca, Dm G G7 C

**System 2:** Lyrics: Vì yêu em Chúa chịu cảnh cơ hàn. Vì yêu em Ngài đổ lán lai. Từ mộ sâu Chúa thật đã hiển vinh. Tình yêu Cha quá thật quá bao la. C F F#dim

**System 3:** Chords: Dm, G, G7, C. Lyrics: Vì yêu em Ngài hy sinh thân báu. Vì yêu em Ngài chết trên thánh giá. Ngài ban cho đời em luôn tươi mới! Dầu đời cao, biên lớn không thể sánh. Dm G G7 C

**System 4:** Lyrics: Thứ tha tội, lòng em vui biết bao. Đẻ mang lại phục hòa cho chúng ta. Phúc Âm này lòng nguyện rao khắp nơi! Bồi tinh Ngài tràn lan cho chúng sanh.

## 8. Hôm Nay Chúa Sống

Nhạc và lời: Thu Nguyen



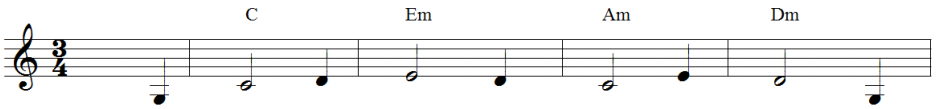
1. Hôm nay đây Chúa sống lại ta rao báo cùng muôn nơi.
2. Hôm nay đây Chúa sống lại quyền năng Chúa nào phôi phai.
3. Hôm nay đây Chúa sống lại Ngài đắc thắng quyền âm binh.



Hôm nay đây Chúa sống lại cất tiếng ca khắp trời.  
Hôm nay đây Chúa sống lại Chúa sống vinh hiển hoai.  
Ban ơn thiêng trên chúng mình, sống hiển vinh giống Ngài.

## 9. Chúa Đã Sống Lại

Nhạc và lời: Thu Nguyen



1. Trần gian tâm tôi đau buồn khiếp kinh, Từ
2. Từ nay sự chết không còn khiếp kinh, Cùng



trong tâm tôi Giê - su hiển vinh. Chúa đã sống lại,  
nhau ca chúc Giê - su hiển vinh. Chúa đã sống lại,



Vinh hiển quyền oai. Ngài ban sự sống cho ai tin Ngài.  
Vinh hiển quyền oai. Ngài ban sự sống cho ai tin Ngài.

## 10. Hào Quang Chúa Sống

Nhạc và lời: Thu Nguyen

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It consists of eight staves of music, each with Vietnamese lyrics underneath. The lyrics are: "Trong ánh hồng rạng soi Chúa sống lại kia rồi. Mau hát mừng Giê - su đã đắc thắng tử thần. Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới. Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài. Chúa sống lại hào quang Chúa chiếu rọi huy hoàng. Chúa sống lại ngàn muôn muôn khúc hát ca vang. Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới. Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài." The score ends with a double bar line.

Trong ánh hồng rạng soi Chúa sống lại kia rồi.  
Mau hát mừng Giê - su đã đắc thắng tử thần.  
Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới.  
Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài.  
Chúa sống lại hào quang Chúa chiếu rọi huy hoàng.  
Chúa sống lại ngàn muôn muôn khúc hát ca vang.  
Chúa sống lại Ngài ban ta sống cuộc đời mới.  
Vui sướng thay trong Ngài suốt đời phước ân tuôn hoài.

## 11. Mẻ Lưới Diệt Kỳ

Nhạc và lời: Thu Hien



1. Anh đi đánh cá, tôi cùng đi với anh. Anh  
2. Giê - su Đấng Sóng đã hiện ra với ta. Giê -



quăng lưới cá, tôi cùng tiếp tay nhanh. Quăng bên  
su phán rõ: Quăng chày phía bên kia! Ta vâng



này! Quăng bên này! Tim cá hoài không thấy?  
lời, ta quăng chày, ôi cá nhiều vô số!



Suốt đêm trường, không con nào, ôi thất vọng làm sao!  
Qua phép lạ, ta biết rằng: Chúa sóng lại quyền oai!

## 12. Cùng Nhau Ra Đi

*Nhạc và lời: Thu Nguyen*

The image shows a musical score for the song 'Cùng Nhau Ra Đi'. It consists of eight staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are written below the notes. The music features a simple melody with some syncopation and rests. The lyrics are in Vietnamese and describe a journey of faith and hope.

Cùng nhau môn đệ hóa muôn muôn người. Giê -  
su căn dặn trước khi về trời. Quyền  
năng trong tay Chúa muôn muôn đời. Cùng  
nhau ta ra đi đến muôn muôn người. Dù  
cho bao chông gai, giông tố hiểm nguy. Ngài  
luôn luôn bên ta và ban thêm sức. Vượt  
qua bao mưa giông ta quyết cùng đi. Ngài  
luôn luôn bên ta chớ lo sợ gì.